

# 1825 - 2010



## UNA PATRIA QUE SE REDISEÑA

Bolivia festeja hoy otro aniversario del nacimiento de la República con el desafío de compatibilizar dos visiones de país





## EL COMENTARIO

# Amar la patria, con sus fortalezas y debilidades

**B**olivia no es mejor ni peor nación que las otras en el planeta. Es simplemente diferente. Tiene fortalezas y también debilidades. Es la sumatoria de los aportes y los desaciertos de cada uno de los seres humanos que habitan su territorio. Es el resultado de lo que hace o no hace la gente que vive en cada una de sus regiones.

El 185 aniversario de la creación de la República encuentra un país en pleno rediseño. Algunos hablan de un proceso de refundación, otros han proclamado el nacimiento de un Estado Plurinacional y hay quienes creen que lo que vive Bolivia no es otra cosa que la repetición de uno de los habituales y nada novedosos ciclos de la historia nacional, que al final terminan sin cambiar nada. El debate sobre cuánto de auténtica y efectiva es la llamada revolución indígena-popular está aún abierto y lo seguirá por mucho tiempo, hasta cuando se sientan sus resultados, es decir, los buenos o los malos.

Lo que no se puede negar es que la vigencia de una nueva Constitución Política del Estado, así como la reciente aprobación de sus cinco leyes fundamentales, ha generado un nuevo orden político y económico. Se ha reconfigura-

do el espacio de las fuerzas. Estamos asistiendo también a la emergencia de nuevos actores, y al repliegue o la desaparición de otros más viejos. Existe además una nueva estructura institucional, que suplantó la que funcionó hasta 2003. ¿Servirán los cambios para consolidar un Estado que garantice la convivencia de mayorías y minorías? ¿Ayudarán a erradicar las viejas prácticas excluyentes o más bien las reforzarán ahora a favor de quienes en el pasado fueron los sometidos? Éstas son algunas de las pre-

**Hay en la gente un deseo de progresar. Hay una demanda de unidad y un cansancio por la polarización política cotidiana**

guntas que se hace cada día el boliviano.

Lo que no se puede negar es que, pese a todo, hay en la gente un deseo de progresar. Hay una demanda de unidad y un cansancio por la polarización política cotidiana. El boliviano reclama que se tome en cuenta las visiones de todos, por más diferentes que sean. Y, sobre todo, amar el país, como es.



## UNA IMAGEN PARA TENER ESPERANZA

### Con el corazón rojo, amarillo y verde

Éste es un día para reafirmar nuestro patriotismo, el amor por un país sufrido pero maravilloso. Alumnos del colegio Las Américas lo sintieron así y recibieron con agrado la invitación del diario EL DEBER para expresar su fervor cívico en la fotografía de la portada de este suplemento especial. El escudo que portaron en sus manos se ha lucido en el desfile de los escolares.



## STAFF

**Coordinación:** Tuffi Aré V., Roberto Aguirre y Roberto Dotti

**Periodistas:** Oswaldo Ramos, Javier Méndez, Henry Ugarte, Pablo Ortiz, Leo Vegas, Gonzalo López, Carla Paz, Fernando Rojas, Hilton Heredia, Juan Carlos Salinas, Fernando Roig, Rildo Barba, Gina Justiniano, Marcelo Suárez, Juan Pablo Rodríguez, Claudia Siles, Carmela Delgado y Carlos Morales.

**Editor Gráfico:** Juan Carlos Gutiérrez

**Diseñadores:** Ricardo Salvatierra, Ernesto Guerrero, Róger Cruz y Aurelio Pascóe

**Editor Fotográfico:** Ricardo Montero

**Fotógrafos:** Rolando Villegas, Fuad Landívar, Max Toranzos, AFP, Reuters, La Prensa.

**Infografía:** Mary Luz Soruco y Javier Coronel

**Archivo y Fotelectrónica:** Eusebio Parada, Hernán Ugarte, Demetrio Gutiérrez y Yerson Antezana

**Ilustrador:** Orlando Iraipi

**Publicidad:** Jorge Solares, Fernando Gonzales y Jorge Calvo





**Sucre redactó en La Paz, el 9 de febrero de 1825, la convocatoria para una reunión de representantes de las provincias de la Audiencia de Charcas, a fin de que deliberen sobre su destino. La cita era para el 10 de abril en Oruro. Pero, debido a la altura de esta ciudad, la sede se cambió. Después de un nuevo llamado, la asamblea se instaló en Charcas el 10 de julio.**



Los únicos veteranos de la lucha por la independencia que asistieron a la cita fueron José Miguel Lanza y José Ballivián, quienes presenciaron cómo las deliberaciones se prolongaron hasta el 28 de julio para, posteriormente, en agosto decidir si las provincias de la Audiencia de Charcas se unirían a la Argentina o si se declaraban autónomas de todas las naciones tanto del Nuevo como del Viejo Mundo.

José Mariano Serrano presidió la Asamblea Deliberante y lo acompañó en la vicepresidencia José María Mendizábal, conjuntamente a 48 representantes de las provincias charquinas.



**La independencia fue declarada por 7 representantes de Charcas, 14 de Potosí, 12 de La Paz, 13 de Cochabamba y 2 de Santa Cruz.**

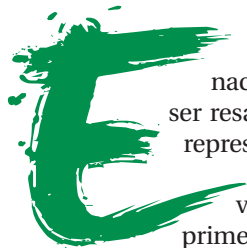


El libertador Simón Bolívar tenía planes de organizar vastas confederaciones, dentro de las cuales deseaba ver unidos al Alto Perú y Bajo Perú, que no prosperó. Luego de la proclamación de la independencia, se nombró a una legación para que visite al Libertador y obtener la ratificación del nuevo estado.



# Diez COSAS

## que se deben saber sobre el 6 de agosto



En el contexto de los acontecimientos que forman la columna vertebral de una narración histórica, mucho más si se trata, como en este caso, del nacimiento de una República como fue Bolivia, algunos puntos que merecen ser resaltados. Existen muchos elementos notables, como la convocatoria a los representantes de las regiones del Alto Perú, que lanzó Antonio José de Sucre, para que los pueblos decidan sobre su destino. Eso lo hizo mientras Bolívar aspiraba a una gran confederación. Asimismo, figura el hecho de que primero se escogió a Oruro para que sea sede de la asamblea. De la trama de la historia que rodea al 6 de agosto de 1825 resumimos 10 aspectos básicos.



**El Acta de la Independencia, que lleva la fecha del 6 de agosto de 1825, en honor a la batalla de Junín, que se produjo un año antes, dice en su parte expositiva: "El mundo sabe que el Alto Perú ha sido, en el continente de América, el ara donde se vertió la primera sangre de los libres y la tierra donde existe la tumba del último de los tiranos". En su parte resolutive señala: "Las provincias del Alto Perú firmes y unánimes en tan justa y magnánima resolución, protestan ante la faz de la tierra entera que su voluntad irrevocable es gobernarse por sí mismas y ser regidas por la constitución..."**



Luego de constituida la República Bolívar legisló, sobre todo en materia económica, pretendiendo entregar a la raza indígena las tierras de las cuales estaban en posesión, pero no en propiedad, además de suprimir la contribución indígenal que por su origen significaba un oprobio sobre la raza vencida. Los proyectos del Libertador, así generosos como fueron, se quedaron en los papeles, nunca se cumplió, porque permaneció la forma socioeconómica de tipo feudal colonial.



Antonio Vicente Seoane y Vicente Caballero partieron hacia Oruro para asistir a la asamblea. Los cruceños no se habían enterado del cambio. Llegaron y no hallaron nada. Desconcertados, sin ninguna otra comunicación, se vieron obligados a retornar. Después tuvieron que emprender, viaje a Charcas, nuevo sitio de la reunión.



**La decisión final fue darle curso al sentimiento mayoritario de todos los que participaron en la asamblea, el cual era ser una nación independiente.**

Fue en ese marco que se formó una comisión para redactar la Declaración de la Independencia, la cual quedó conformada por José María Serrano, Casimiro Olañeta, Manuel María Urcullu y José María Mendizábal. El texto fue aprobado el 6 de agosto.



El nombre República de Bolívar constituye un homenaje al Libertador. Cuando se aprobó el bautizo, el Presbítero Manuel Martín Cruz se levantó en el recinto con un emotivo y convincente discurso. Dijo: "Si de Rómulo, Roma; de Bolívar, Bolivia".



**Para los fines administrativos, Antonio José de Sucre dividió al naciente territorio boliviano en cinco departamentos: Chuquisaca, La Paz, Potosí, Cochabamba y Santa Cruz.**

Fuente: Manual de Historia de Bolivia de Humberto Vásquez Machicado, José De Mesa y Teresa Gisbert





# 185

## HITOS

### Antes y después de la República



#### Guerra de la Independencia

Empezó en 1780, con la sublevación de los indígenas. El nombre de Túpac Catari es el más célebre de estos movimientos, que llegaron a cercar La Paz con 40.000 hombres. La esposa de Catari, Bartolina Sisa, fue ahorcada. El líder fue descuartizado, lo mismo que su antecesor, Túpac Amaru, que fue obligado a ver cómo mataban a sus hijos y a su esposa. Luego empezaron los sucesos en Sucre, donde se lanzó el primer grito libertario, en 1809.



#### Asamblea de 1825

Fue una hábil maniobra de los 'doctores de Charcas', que habían gobernado esta región a través de la Real Audiencia de Charcas durante casi tres siglos. Consolidaron el 6 de agosto, en el corazón de América, un país nuevo. Bolivia nació con costa pero sin puerto, porque Arica quedó en manos de Perú; fue la gran desgracia del ingreso a la vida independiente. Pensando que Bolivia y Perú podrían unirse, el mariscal Andrés de Santa Cruz no solucionó el tema de Arica.



#### El Mariscal y la cuestión de Tarija

Con los primeros decretos de Antonio José de Sucre se va consolidando el territorio, incluyendo las llamadas tierras de colonias (Cobija, luego Pando). Tarija, pese a ser rechazada tres veces, es aceptada como parte integrante de Bolivia en 1826. Así consta en la Constitución boliviana, pero también en la argentina, que reclamaba su devolución. El 2 de agosto de 1828, paradójicamente, Sucre vuelve a aplicar el tributo a los indígenas, como en tiempos de la Colonia.



#### La Batalla de Ingavi

Había un gobierno en Sucre, otro en Cochabamba y un tercero en La Paz. En 1841, Perú decidió anexar Bolivia para que una renovada Confederación Perú-Boliviana (disuelta por el peruano Agustín Gamarra) esté a su mando. Ya hubo una invasión peruana en 1828, repelida por el ejército boliviano. La batalla de Ingavi (18 de noviembre de 1841), en la que triunfa José Ballivián y muere el presidente de Perú, Agustín Gamarra, marca el fin de la aspiración de unir ambos países. Bolivia consolida su independencia.



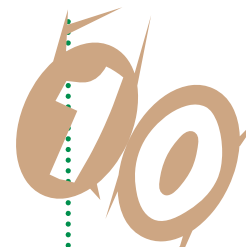
#### Guerra del Pacífico

Enfrentó a la Confederación Perú-Boliviana contra Chile, que invadió la población boliviana de Antofagasta el 14 de febrero de 1879. Empezó por la explotación del guano y del salitre, con el famoso impuesto de diez centavos establecido por nuestro país, aunque el interés de fondo eran los territorios costeros y las islas. Bolivia perdió su cualidad marítima y 400 kilómetros de costa sobre el Pacífico.



#### Constituyente y haciendas

La Constitución que se proyecta en 1878 y 1882 delinea un país con tendencia al libre mercado, orientado a la producción minera. Hay elecciones restringidas. Se expande la hacienda y afecta, más que en la Colonia, a los pueblos indígenas. Eso despierta liderazgos como el de Zárate Willka (1899) en el altiplano y provoca masacres como la infligida al pueblo guaraní en Curuyuki (1892), en territorio chaqueño.



#### La autonomía como proyecto

En el siglo XIX no se mencionaba esta palabra. El historiador y analista Isaac Sandóval considera que la autonomía es el aspecto de lucha y el problema político más importante de los últimos tiempos. Empezó hace más de 20 años. Gonzalo Sánchez de Lozada eliminó el artículo sobre descentralización administrativa en la Constitución, que estaba sujeta a una ley que no dictó nunca. En toda Bolivia se asumió como bandera, incluso por el primer presidente indígena, Evo Morales.



#### El retorno a la democracia

Después de una serie de golpes militares (Hugo Banzer, Luis García Meza y otros), cuyas víctimas aún no han sido resarcidas, el 10 octubre de 1982 se asume la importancia de vivir en un sistema democrático. Está en el Gobierno Hernán Siles Zúñiga, que enfrenta una hiperinflación. Comienza a perfeccionarse el sistema democrático. Años después surge la Ley de Participación Popular, que comienza la redistribución de los recursos, con lo que se fortalecen liderazgos locales.



#### Revolución de 1952

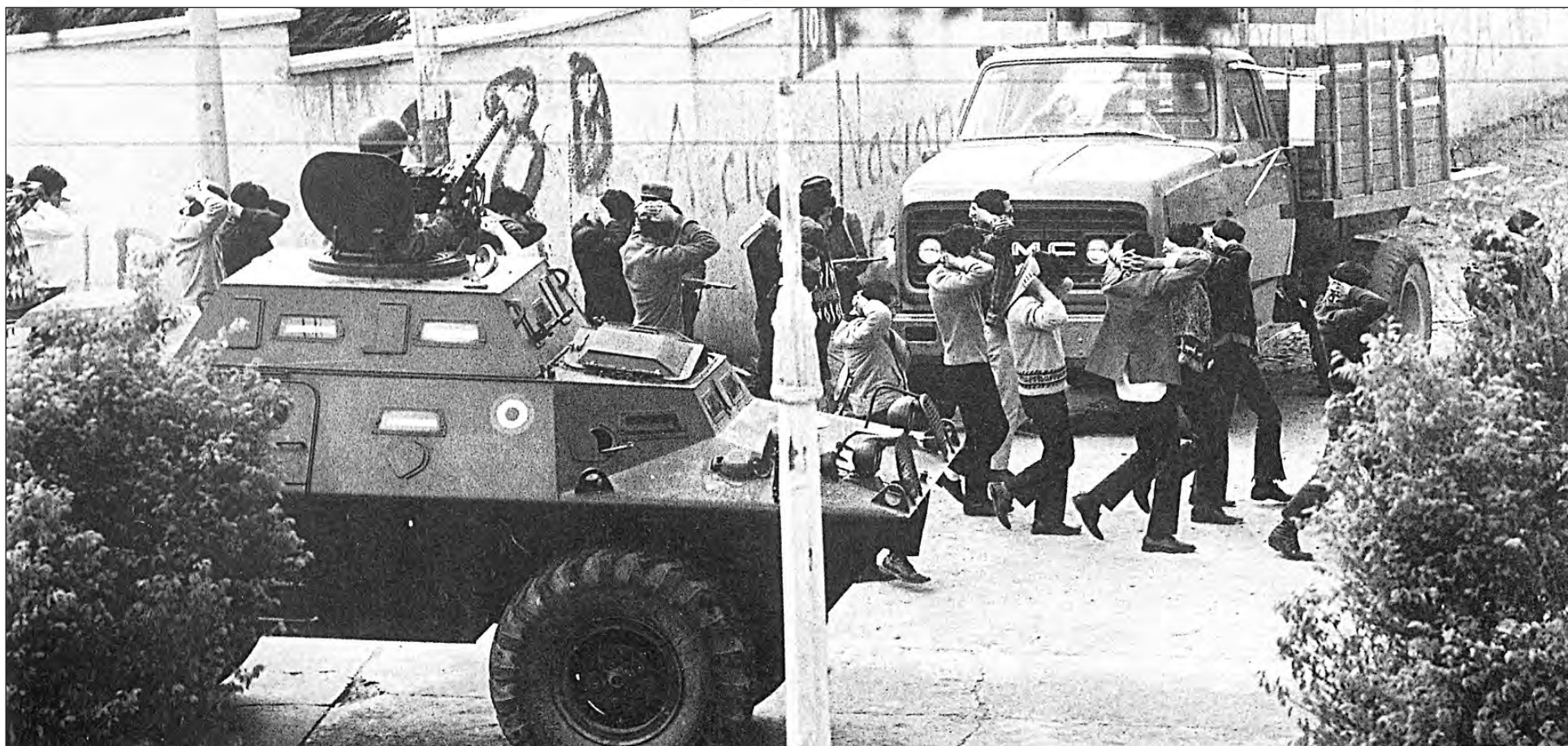
En 1929, un encuentro universitario planteó la reforma agraria, el voto universal y la nacionalización de las minas. En 1930 nació la autonomía universitaria. La revolución de 1952 dejó una reforma agraria a medias. Surge la conciencia de que no debería haber superestados, como el formado por la oligarquía minera, ni latifundios con mano de obra indígena barata. La influencia de la revolución llegó incluso a los regímenes militares, que se maquillaron de socialistas.



#### Guerra del Chaco: 1932

Su importancia no radica tanto en la pérdida de un territorio (que estaba en plena recuperación durante la campaña), sino en el despertar del país a una nueva conciencia nacional, que descubre y siente la confluencia de distintos sectores sociales. Se consolida el nacionalismo y dentro de esas tendencias, el revolucionario. Este conflicto marca el verdadero ingreso del país al siglo XX, puesto que en las décadas anteriores, los cambios fueron escasos, con algunos intentos por integrar el territorio.





Golpe de Hugo Banzer, ejecutado junto a la Falange Socialista Boliviana y el MNR contra Juan José Tórrez. Los detenidos son universitarios

# Así se ve, a lo lejos



Misa en Sucre el 6 de agosto de 1925. Imagen del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia



Alumnos de una de las primeras escuelas rurales (1921). España ordenó que no se instruyera a los americanos para que sean dóciles



Soldados en primera línea en la Guerra del Chaco. En ese conflicto el país se descubrió a sí mismo y 'cambió de siglo'





## NOTABLES CRONISTAS

**Pedro Kramer** – Historia de Bolivia (compendio, La Paz 1894).

**Manuel María Urcullu** – Apuntes para la historia de la revolución en Alto Perú, hoy Bolivia (Sucre 1895).

**Gabriel René Moreno** – Últimos días coloniales en el Alto Perú (Santiago 1896).

**Franz Tamayo** – Creación de la Pedagogía Nacional (La Paz 1910).

**José Manuel Aponte** - La batalla de Ingavi (La Paz 1911).

**Manuel Ordóñez López y Luis Crespo** – Bosquejo de la historia de Bolivia (La Paz 1912).

**Casto Rojas** – Historia financiera de Bolivia (La Paz 1917).

**Nicanor Aranzaes** - Las revoluciones en Bolivia (La Paz 1918).

**Alberto Gutiérrez** – El melgarejismo antes y después de Melgarejo (La Paz 1918).

**Luis Paz** – Historia general del Alto Perú hoy Bolivia (La Paz 1919).

**Sergio Almaraz** – Réquiem para una república (La Paz 1919).

**Alcides Arguedas** – La fundación de la República (La Paz 1920).

**Agustín Iturricha** – Historia de Bolivia bajo la administración de Andrés de Santa Cruz (Sucre 1920).

**Alfredo Jáuregui Rosquellas** – La ciudad de los cuatro nombres (Sucre 1924).

**José Agustín Morales** – Los primeros 100 años de la República de Bolivia (La Paz 1925).

**José Aguirre Achá** – La antigua provincia Chiquitos (La Paz 1933).

**Federico Ávila** - La revisión de nuestro pasado (La Paz 1936).

**Plácido Molina Mostajo** – Historia del obispado de Santa Cruz de la Sierra – Historia de la gobernación e intendencia de Santa Cruz (Sucre 1936 y 1938).

**Valentín Abecia** – Historia de Chuquisaca (Sucre 1939).

**Bartolomé Martínez y Vela** – Anales de la Villa Imperial de Potosí (La Paz 1939).

**Jaime Mendoza** – El macizo boliviano (La Paz 1943).

**Carlos Montenegro** – Nacionalismo y colonización (La Paz 1943).

**José Chávez Suárez** – Historia de Moxos (La Paz 1944).

**Macedonio Urquidí** – Historia de Bolivia (Buenos Aires 1944).

**Enrique Finot** – Nueva historia de Bolivia (Buenos Aires 1946).

**Luis Peñaloza** – Historia económica de Bolivia (La Paz 1946).

**Guillermo Francovich** – El pensamiento universitario de Charcas (1948).

**Misael Pacheco y Loma** – Historia de Bolivia (Oruro. 1948).

**Rigoberto Paredes** – El arte folclórico en Bolivia (La Paz 1949).

**Humberto Vásquez Machicado** – La monarquía en Bolivia (México 1952).

**José María Camacho** – Ensayo sobre la historia de Bolivia (La Paz 1952).

**Gustavo Adolfo Otero** – Figuras de la cultura boliviana (Quito 1952).

**Fernando Díez de Medina** – Literatura boliviana (La Paz 1953).

**Gunar Mendoza** – El doctor Pedro Vicente Cañete y su historia física y política en Potosí (Sucre 1954).

**Luis Hanke** – La Villa Imperial de Potosí (Sucre 1954).

**Porfirio Díaz Machicado** – Salamanca – La Guerra del Chaco – Tejada Sorzano (La Paz 1955).

**Moisés Alcázar** - Sangre en la historia (La Paz 1956).

**Jacobo Libermann** – Bolivia, 10 años de revolución (La Paz 1962).

**Eduardo Arze** – La economía de Bolivia (La Paz 1971).

**Guillermo Bedregal** – Los militares en Bolivia (Lima 1971).

**Marcelo Quiroga Santa Cruz** – El saqueo en Bolivia (Buenos Aires 1973).

**Augusto Céspedes** – El presidente colgado (Buenos Aires 1975).

**Jorge Escobarí** – Historia diplomática de Bolivia (La Paz 1975).

**José Fellmann** – Historia de la cultura boliviana (La Paz 1976).

**Xavier Albó** – Lengua y sociedad en Bolivia (La Paz 1976).

**Mariano Baptista Gumucio** – Historia contemporánea de Bolivia 1930-1978 (La Paz 1978).

**Alfredo Ayala** – Historia de Bolivia en cuadros sinópticos (La Paz 1980).

**Augusto Guzmán** - Historia de Bolivia (La Paz 1981).

**Alfonso Gumucio Dragón** – Historia del cine en Bolivia (La Paz 1982).

**Alcides Parejas** - Historia del Oriente Boliviano. Siglos XVI y XVII (Edición 1982).

**Hebert Klein** – Historia general de Bolivia (La Paz 1982).

**Tristán Platt** – Estado boliviano y ayllu andino (Lima 1982).

**Gary Prado Salmón** – Poder y Fuerzas Armadas 1949-1982 (La Paz 1984).

**Roberto Jordán Pando** – De Bolívar a la revolución bolivariana (Buenos Aires 1984).

**René Zabaleta** – Bolivia hoy (México 1984).

**Carlos De Mesa** – Presidentes de Bolivia: entre urnas y fusiles (La Paz 1990).

**Humberto Vásquez Machicado, José De Mesa, Teresa Gisbert y Carlos De Mesa** – Manual de historia de Bolivia (Reedición en La Paz 1994).

**Hernando Sanabria Fernández** - Crónica sumaria de los gobernadores de Santa Cruz 1560-1810 (Segunda edición de la Hoguera en 2008).



Es abundante el material bibliográfico sobre los hechos históricos de Bolivia

# Historiadores DE LA PATRIA

La historia es la ciencia actual del pasado, que constantemente se renueva y revisa los hechos, explica el historiador Ronald Roa. El tema es amplio y complejo. Desde el punto de vista científico, agrega, tiende a ser objetiva, pero a la vez puede ser instrumento de ideología, de dominio, de reivindicaciones y de liberación, y esto demuestra que los conceptos no son estáticos. Por un lado está la historia oficial que se escribe desde el poder, sobre intereses que se quieren imponer.

Se suele decir que la historia la escriben los vencedores. Y los cambios que se van dando se reflejan en hechos, como por ejemplo, que los rebeldes del pasado pueden ser héroes de hoy. En Bolivia, dice el historiador Alcides Pareja, existe una buena tradición historiográfica, tanto del oriente como del occidente, donde el material es abundante. Muchos son los que escribieron sobre la historia del país, que buscaron acercarse al plano objetivo, difícil de abarcar en su totalidad, añade Pareja, al considerar como “una buena guía de aportes significativos” la siguiente lista de notables cronistas.





El 17 de julio pasó a la historia como el día en que la Asamblea Legislativa Plurinacional aprobó la Ley Marco de Autonomías y Descentralización

# Sigue en pie el desafío de buscar el nuevo país

500.000

firmas es el objetivo del movimiento cívico en su lucha por frenar las persecuciones políticas

500

indígenas de más de una veintena de pueblos participaron en la última marcha

La aplicación de la nueva Constitución Política del Estado y la aprobación de las denominadas cinco leyes fundamentales para el Estado Plurinacional han servido para impulsar las transformaciones en el ámbito político y gubernamental, pero no ha tenido el impacto esperado para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de a pie.

Esta es la coincidencia de analistas, abogados constitucionalistas, líderes políticos, de los sectores sociales y autoridades públicas a la hora de analizar los avances del nuevo proyecto de país y los desafíos que todavía están pendientes para que el cambio lo sienta la gente.

La socióloga y analista política María Teresa Zegada cree que la CPE ha marcado el inicio de la transformación del Estado, pero a la vez reconoce que todavía

hay muchos enunciados que dificultan los cambios, más allá de las cinco leyes fundamentales de reciente aprobación.

Sin embargo, Zegada considera que si bien se ha logrado el reconocimiento de los sectores que no eran tomados en cuenta,

todavía hay mucho trecho por recorrer hacia el nuevo país.

El abogado constitucionalista Jorge Lazarte es menos optimista cuando apunta al Gobierno de haber desarrollado un modelo de país, pero sólo tomando en cuenta al occidente y no al

oriente, que dijo No a través de sendas manifestaciones democráticas y legítimas por medio del voto.

Para el asesor municipalista Iván Arias, el cambio pasa por la importancia del marco legal y superestructural, pero que toda-



“Las demandas históricas por el reconocimiento de los pueblos indígenas nunca serán dejadas de lado, les guste o no a todas las autoridades y gobiernos de turno”

ADOLFO CHÁVEZ

## EN CALIENTE



“Se hicieron todas las representaciones, pero el Gobierno no nos escuchó; ahora el panorama de la implementación del proceso autonómico es incierto en todo el país”

MAURICIO LEA PLAZA

“Las leyes que se necesitaban para aplicar la Constitución ya están, no hay vuelta que darle ni tiempo para lamentarse; lo único que queda es acatar las reglas de juego”

LUIS ALFARO





# Los indígenas apuestan por el pacto social

Las demandas de tierra y territorio, la autodeterminación con recursos y competencias y la auténtica representatividad que refleje calidad y cantidad en las circunscripciones especiales encierran la parte medular del reconocimiento histórico que exigen los pueblos originarios, sobre todo los aglutinados en la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (Cidob).

La marcha organizada por la Cidob, que partió de Trinidad el 21 de junio con destino a La Paz, fue la protesta más dura que soportó el Gobierno Nacional en esta segunda gestión, no sólo por tratarse de un sector afín, sino también porque la sumatoria de las demandas y la indiferencia con los marchistas provocó un desgaste de su imagen que se irradió más allá de las fronteras.

Con ambas apreciaciones

coinciden analistas y politólogos, pero además Adolfo Chávez y Lázaro Tacoó, líderes de la Cidob y la Cepsoc, respectivamente.

Más allá del acuerdo que firmaron después de más de un mes de tira y afloja con el Gobierno, los líderes indígenas creen que para avanzar hacia la consolidación del cambio estructural en el país es preciso recuperar el pacto social, ese que propuso el MAS antes de la Asamblea Constituyente y que permitió alcanzar consensos para aprobar la Carta Magna.

Los líderes de los pueblos originarios consideran urgente y necesario que cese la lucha del poder por el poder, que enfrenta al Gobierno central con las regiones. Para ello, proponen que el pacto social comience a reactivarse de abajo hacia arriba y que no se cambien las reglas por intereses sectoriales.



La marcha indígena de los pueblos aglutinados en la Cidob provocó el desgaste internacional del Gobierno

vía no se traduce en beneficios para la gente. “El tema de fondo pasa porque el Gobierno deje de pelear y haga gestión, pero básicamente que deponga su actitud de debilitar a las regiones y municipios opositores y pare de echarle la culpa al pasa-

do”, dice Arias, a la hora de dar la receta para consolidar el proceso de cambio.

La ex constituyente y actual asambleísta nacional por el Movimiento Al Socialismo (MAS), Rebeca Delgado, defiende las medidas del proceso de

cambio implementadas por el oficialismo y considera la implementación de la Carta Magna tan vital como las cinco leyes complementarias para rayar la cancha y beneficiar al conjunto de los bolivianos. “La parte legal era importante para conso-

lidar las transformaciones”.

En este 185 aniversario de la patria, el sociólogo y cientista político Iván Miranda reconoce que continúa la confrontación y que falta mucho por hacer para acabar la inconclusa tarea de la integración entre bolivianos.

## OPINIONES

IVÁN ARIAS

### Todo sigue igual

Para algunos parece que está igual, pero para otros el país está peor porque pocos coinciden en que estamos mejor. Ha cambiado mucho en el tema de la estructuración de leyes, pero al mismo tiempo no ha cambiado nada en la condición de la gente de a pie; seguimos siendo un país pobre y dividido.

LÁZARO TACOÓ

### Una mayor inclusión

Las nuevas condiciones del pacto social tienen que ser de tú a tú, ya no de yo a usted, tiene que ser de igual a igual, sólo así se podrá sentar las bases para diseñar el desarrollo del país. Los indígenas tienen que ser tomados en cuenta por el Gobierno nacional, pero también por los departamentos y municipios.

ÓSCAR MONTES BARZÓN

### Manda la política

Los cambios en el país todavía son relativos, algunos incluso se han estancado porque a la espera de un marco legal se han suspendido una serie de acciones que eran positivas. Eso sí, en los temas políticos las reacciones han sido inmediatas. Nadie responde por los que trabajan en el marco de la ilegalidad.

LUIS NÚÑEZ

### No hay seguridad

No hay mucho que celebrar en este nuevo aniversario patrio, sobre todo si recordamos la aprobación de la CPE, que se tiñó de sangre, y la aprobación de la Ley Marco de Autonomías sin consenso y con atropello; lo mismo pasa con la situación de inseguridad y la judicialización de la política.

MARÍA TERESA ZEGADA

### Es todo un proceso

Hay buenas señales, pero todavía se puede decir que es un cambio muy superficial, porque todo es cuestión del poder y no se refleja una verdadera aplicación de la CPE. Los cambios son de largo plazo y está claro que un país no avanza por decreto ni con la aprobación de una ley; es todo un proceso.

IVÁN MORALES

### Faltan iniciativas

La confrontación por el reconocimiento e igualdad de condiciones de todos los ciudadanos del país todavía es una constante, pero ahora es el momento en que el partido de Gobierno puede impulsar la búsqueda de cómo superar estos problemas de falta de integración o, por el contrario, puede acentuarlos.

JORGE LAZARTE

### Hay que atender las dos visiones de país

Las dos visiones de país no han podido encontrarse, sobre todo por los conflictos. En un principio han hecho que de algún modo el país se divida entre la Carta Magna y lo que han promovido las autonomías desde el oriente del país, pero este problema no sido resuelto del todo hasta ahora.

Es evidente que han habido algunas aproximaciones con los cambios que se han incorporado al texto constitucional en octubre de 2008, y, por otro lado, en el occidente se ha terminado asumiendo la idea de la autonomía, pero ha sido por la fuerza de los hechos más que por los resultados de un proceso de concertación donde ambas visiones hayan podido encajar.

Las fuerzas que apoyan la nueva visión de país están unidas por una idea de poder, pero no todas piensan lo mismo, por lo tanto hay distintas percepciones sobre lo que se está haciendo y eso se refleja en las disputas internas de la nueva élite de poder.



La persecución de las autoridades electas a través del voto legítimo es la imposición más grande que el Gobierno selló en la Ley Marco de Autonomías y Descentralización

GERMÁN ANTELO



La implementación de las autonomías será de forma gradual, porque hay que ir evaluando las capacidades institucionales; lo importante es haber rescatado estos principios

REBECA DELGADO





**LOS PODEROSOS**



EVO MORALES AYMA

**Presidente**

**E**n su condición de jefe de Estado, es considerado actualmente como el personaje con más influencia en toda Bolivia. Además, es reconocido como el líder de los movimientos sociales nacionales y apuntado como un referente en las luchas de reivindicación en Latinoamérica.



ÁLVARO GARCÍA LINERA

**Vicepresidente**

**E**s considerado como uno de los teóricos del actual proceso de la denominada revolución democrática y cultural que atraviesa el país. Además, es presidente nato de la Asamblea Legislativa Plurinacional, en la que se han aprobado las 'cinco leyes fundamentales' para el Estado.



JULIO TERRAZAS

**Cardenal**

**L**íder espiritual de la Iglesia Católica y presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, fue mencionado como la tercera persona con más influencia en el país. La palabra del Cardenal es considerada 'voz autorizada' para algunos sectores políticos, económicos y sociales.



DAVID CHOQUEHUANCA

**Canciller**

**L**a política internacional del país pasa por las manos de este hombre, de origen aimara. Para algunos de los consultados, Choquehuanca y Evo Morales representan a los indígenas en el poder. Ocupa el Ministerio de Relaciones Exteriores desde el inicio del Gobierno de Morales.

# Evo y García Linera, los más influyentes



Se ha visto un decaimiento del poder indígena. Los únicos que están en la conducción del país son Evo Morales y David Choquehuanca.

REYMI FERREIRA/RECTOR UAGRM



Los ministros del actual Gobierno están por encima de cualquier otra autoridad o ciudadano boliviano. Hay instituciones que han perdido poder.

EDWIN ROJAS/PDTE. COL. ABOGADOS

**E**l presidente Evo Morales y el vicepresidente Álvaro García Linera encabezan la lista de los 10 personajes más influyentes de Bolivia, según un sondeo realizado con 10 líderes de opinión y representantes de algunas instituciones del país. Las personas consultadas coincidieron en que la mayoría de las decisiones políticas, económicas y sociales pasa por las manos del Presidente y el Vicepresidente del Estado Plurinacional, así como en menor medida por los miembros de su gabinete de ministros.

En contrapartida, el rector de la Universidad Gabriel René Moreno, Reymi Ferreira, hizo notar que los sectores indígenas perdieron poder e influencia en las decisiones nacionales, a excepción de Evo Morales y David Choquehuanca, por los altos cargos públicos que ocupan.

Entre los influyentes también figuran el presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana y líder espiritual de la nación, cardenal Julio Terrazas; el gobernador de Santa Cruz y cabeza visible de la oposición, Rubén Costas, y el ex alcalde de La Paz y jefe nacional del Movimiento Sin Miedo, Juan del Granado.

**LOS PODEROSOS**

HÉCTOR ARCE ZACONETA

**Pdte. de Diputados**

**A**ctual titular de la Cámara de Diputados y considerado como uno de los hombres más cercanos al presidente Evo Morales. En su gestión parlamentaria, se han aprobado las 'cinco leyes fundamentales del Estado'. Fue ministro de Defensa Legal del Estado.



JUAN DEL GRANADO

**Jefe del MSM**

**E**n las elecciones municipales y departamentales, el Movimiento Sin Miedo (MSM) se convirtió en uno de los referentes políticos de la oposición al ganar las alcaldías de La Paz y Oruro, calificadas como plazas del MAS. Tiene el aval de su gestión de 10 años en la comuna paceña.



RUBÉN COSTAS AGUILERA

**Gobernador cruceño**

**A**parecer como la principal cabeza de la oposición hace que Rubén Costas se encuentre entre los políticos más influyentes del país, según las personas consultadas. El gobernador del departamento con más potencial económico es la cara visible del proceso autonómico.



JUAN RAMÓN QUINTANA

**Director Ademaf**

**L**o califican como uno de los 'hombres fuertes' del Gobierno. En enero fue separado del Ministerio de la Presidencia, pero en junio volvió a la estructura de poder como director de la Agencia para el Desarrollo de Macrorregiones y Zonas Fronterizas.



LUIS ARCE CATAORA

**Min. de Hacienda**

**E**stá encargado de las finanzas del país. Para los consultados, es una de las personas más influyentes en la actualidad. Forma parte del equipo de ministros desde el inicio de la gestión del presidente Evo Morales.



MARIO COSSÍO CORTEZ

**Gobernador tarijeño**

**O**tro de los gobernadores opositores al Gobierno que fue mencionado, junto a Costas, entre los más influyentes de Bolivia. Está al frente del mayor productor departamental de gas del país. Fue uno de los actores del movimiento autonomista.







## Regiones

### La Paz

El gobernador César Cocarico ha comenzado con una reingeniería de la institución para adecuarla a un Gobierno autónomo con equilibrio fiscal. Se tratará de recuperar la identidad industrial de La Paz y de lograr que se incremente el ingreso promedio de su población. Se dividirá el departamento en siete regiones con agencias de desarrollo en cada una. Hay planes de convertir el norte paceño en polo de desarrollo agroindustrial, se pretende construir un parque industrial en Kallutaca, implementar el manejo de camélidos, incentivar el desarrollo de la cuenca lechera, establecer plantas de industrialización de cereales y frutas, y construir carreteras que vinculen la capital con el norte del departamento, un hospital de tercer nivel en El Alto e infraestructura energética.

### Tarija

Los tarijeños manejan un presupuesto anual de Bs 1.750 millones gracias a una coyuntura económica importante y favorable por los precios de los hidrocarburos y las exportaciones. Según el secretario de Coordinación, Mauricio Lea Plaza, los desafíos inmediatos son vincularse con el país y con el mundo a través de las carreteras del corredor bioceánico, que les permita ser parte de una red integrada de comercio y comunicación; invertir en un verdadero proceso de desarrollo productivo que explote al máximo su vocación económica y les permita tener sostenibilidad en el mediano y largo plazo; además de la política social agresiva con programas e iniciativas como el seguro de salud y la nutrición gratuita para los recién nacidos y las madres gestantes.

### Chuquisaca

El sueño de los capitalinos es contar con un aeropuerto internacional en Alcantarí que no aisle el departamento cuando el cielo se nubla. Ya se ha comprado los terrenos y hay proyecto a diseño final. También se debe garantizar cuanto antes la provisión de agua potable para Sucre con el proyecto Sasanta y se priorizará el desarrollo productivo con la construcción de procesadoras de cereales en Redención Pampa, Tomina y Tarabuco. Se pretende bajar el déficit habitacional entregando 1.000 viviendas por año en cooperación con el Gobierno central. Se debe tener electrificación en todas las comunidades. El departamento necesita 'cosechar' agua, ya que más del 50% del territorio carece de este recurso. También se plantea la conclusión del camino Diagonal Jaime Mendoza.



Con la producción bajo riego, Tarija espera incrementar su producción.

# Se apuesta al futuro con infraestructura

**E**l déficit en infraestructura básica y productiva aún es el mayor problema identificado por las nueve gobernaciones del país. Aeropuertos, carreteras y provisión de agua potable son algunas de las mayores preocupaciones de los actuales gobernadores, que ven a la pobreza como el principal enemigo y a la industrialización de las materias primas como el horizonte al que quieren llegar en 2015, cuando concluyan su gestión.

El agua acaba de ser declarada un derecho humano por Organización de Naciones Unidas a pedido de Bolivia, pero es un recurso que no está garantizado en buena parte del país, ni siquiera en las ciudades capitales. Es por eso que los proyectos que tienen que ver con la provisión del líquido vital ocupa la primera línea de prioridades para las gobernaciones de Chuquisaca, Cochabamba y Pando, mientras que garantizar agua potable en todas las comunidades rurales es un objetivo común a todas las gobernaciones.

Otras de las necesidades que deben ser cumplidas antes de 2015 son los aeropuertos internacionales. Esta obra es prioridad para las gobernaciones de Chuquisaca, Pando, Oruro y Potosí, que no cuentan con pistas y terminales operables en condiciones difíciles.

La electrificación rural también es otro punto prioritario. El tema es altamente deficitario en departamentos como Potosí, Oruro, Beni y parte de La Paz. La interconexión al sistema nacional es casi una realidad para parte de Beni, pero aún faltan recursos para llevar energía a la zona más industrializada del departamento: el norte amazónico, donde están las beneficiadoras de castaña.

La vertebración caminera es otro déficit

que aparece es garantizar la seguridad alimentaria, es decir, que el país produzca lo suficiente como para que la población tenga alimento sin recurrir a la importación. Son pocos los departamentos, como Santa Cruz, Beni y Tarija, que tienen proyectos de industrialización de materias primas con miras a la exportación. En este punto también destacan proyectos altiplánicos en Oruro y La Paz, que tiene que ver con el manejo de camé-

**La Gobernación de Tarija es la que maneja más recursos económicos al año, casi Bs 2.000 millones, sobre todo por regalías petroleras. Potosí tiene un potencial en la minería, sin contar los futuros ingresos por el Salar de Uyuni**

para todos los departamentos. Mientras en Santa Cruz se intentará terminar dos corredores bioceánicos, en Potosí y Pando el tema es tan deficitario que se necesitan vías que terminen por unir el departamento con el resto del país. En ambos casos el mayor ítem está relacionado con puentes.

En desarrollo productivo la primera nece-

dos para aprovechar lana y carne.

En desarrollo humano, sobresalen proyectos de infraestructura educacional y de salud, además de la dotación de ítems que no sean cubiertos por el nivel central. También se trata de incidir en la disminución de la desnutrición infantil a través de programas como desayuno y almuerzo escolar.





## Regiones

### Santa Cruz

**L**a Gobernación de Santa Cruz quiere pasar de las prioridades de la dotación de energía eléctrica y agua potable a las provincias, a la consolidación de grandes obras de infraestructura caminera y la vinculación comercial con los países de la región.

A pesar de los recortes de sus ingresos, el gobernador de Santa Cruz, Rubén Costas, cree que su segunda gestión se debe complementar con obras de impacto social como el seguro de salud universal, un programa agresivo de viviendas, además de agilizar la política internacional abriendo casas regionales para consolidar las relaciones comerciales. La Gobernación de Santa Cruz tiene un presupuesto anual de Bs 550 millones y este año deberá destinar recursos para atender al personal de salud y educación.

### Pando

**E**n Pando se ha priorizado mejorar la terminal y la faja de aterrizaje del aeropuerto Aníbal Arab para convertirlo en internacional. También asfaltar el tramo Porvenir-Copacabana para unir Pando con Beni y el resto del país. En todas las provincias se construirán hospitales de segundo nivel, además de colegios integrales con coliseo, teatros y centros de computación. Se debe construir, además, puentes sobre los ríos Beni y Madre de Dios, y la hidroeléctrica sobre el Tahuamanu. En el ámbito productivo, se pretende concluir la gestión con al menos 10.000 hectáreas de cultivos agroforestales sostenibles. También es necesario dotar a Cobija de un sistema de agua potable, así como a las capitales de provincia. Se debe construir la carretera Santa Rosa del Abuná-Ingavi-Loma Alta.

### Beni

**P**ara la Gobernación de Beni, el progreso de este departamento será obra de los benianos, por lo que se pretende trabajar sobre los pilares de energía, caminos, ganadería y turismo para conseguirlo. En electrificación se debe concluir la interconexión Caranavi-Trinidad y desarrollar el proyecto rural Iturralde-Ballivián. En la parte vial se debe construir la carretera Trinidad-Puerto Ustárez. En lo productivo, se pretende consolidar a Beni como la capital ganadera del país y exportar carne. Además, se buscará dar valor agregado a las exportaciones de castaña. También se aprovechará la preservación del bosque para vender bonos de carbono. En lo turístico, se buscará potenciar atractivos como Rurrenabaque y el sistema de lagunas y ríos de Beni.



capacidad productiva. El reto es tener 10.000 ha. con riego



Los proyectos de los dos de corredores bioceánicos deben estar concluidos antes de 2015 en Santa Cruz



## Regiones

### Cochabamba

**L**a piedra fundamental del desarrollo cochabambino es Misicuni, con sus fases de riego, hidroeléctrica y agua. Hay otros tres proyectos de riego en Kewiña Kocho, Yungas de Vandiola y Lope Mendoza. Para planificación se ha dividido el departamento en cinco regiones y en cada una de ellas se pretende instalar complejos territoriales que aprovechen los recursos naturales. Además del lado productivo, estos complejos contarán con ciudadelas educativas (escolar y universitaria) y de salud, con hospitales de segundo y tercer nivel. En ellos se crearán empresas públicas y comunitarias departamentales. En infraestructura destaca el corredor bioceánico ferroviario, un aeropuerto internacional en Chimoré y vertebración caminera con Beni, Chuquisaca y Santa Cruz.

### Potosí

**E**l departamento de Potosí tiene un presupuesto de más de Bs 1.000 millones, sobre todo por regalías mineras e Impuesto Directo a los Hidrocarburos (IDH). Según la proyección de corto y largo alcance, el objetivo es destinar la mayor parte de estos recursos a tres sectores para beneficiar a la población: caminos, afluentes y energía eléctrica, sobre todo para las comunidades rurales. Para obras de infraestructura vial, que también incluye una serie de puentes, hay 39 proyectos en lista de espera; para la dotación de energía hay 20 proyectos que necesitan un financiamiento global de Bs 1.135 millones. En cuanto a la construcción del aeropuerto internacional para reimpulsar el turismo y el comercio, ya está el proyecto a diseño final, pero faltan los recursos.

### Oruro

**L**os orureños parten con desventaja para la ejecución de proyectos productivos y de impacto social, por cuanto arrastran un déficit de Bs 245 millones. Sin embargo, según el secretario general de la Gobernación, Edgar Sánchez Aguirre, tres son los pilares de corto y mediano plazo de la gestión del gobernador Santos Tito: Oruro Productivo, que incluye una cadena de producción rural y exportación de quinua, camélidos, hortalizas y lácteos; Oruro Comercial, que pretende ser el centro de negocios vinculándose a Pisiga y concretando el Puerto Seco para la importación y exportación; y Oruro Mineralógico, mediante el cual reactivarán el escenario natural para producir y exportar en mejores condiciones. El 50% de sus ingresos son por regalías mineras.





# En debate el impacto de migración foránea

**E**n opinión de los estudiosos del tema, la influencia de la inmigración en Bolivia es mucho menor que en sus vecinos sudamericanos, pero no por ello deja de ser importante la presencia de pequeños grupos extranjeros, de procedencia diversa, en suelo nacional, aunque queda abierto el debate sobre el impacto positivo o negativo de este fenómeno.

El director del Instituto de Investigaciones Antropológicas y Arqueológicas (IIAA), Marcos Michel, sostiene que en la historia de la humanidad el mestizaje es un proceso dinámico y Bolivia no quedó fuera de su influencia. “Las experiencias culturales y hasta el mismo contenido genético de este proceso de intercambio hace que seamos el producto de esas migraciones y vínculos con lo extranjero”, dice el experto.

El historiador y sociólogo Daniel Dory sostiene que la llegada de las pequeñas corrientes migratorias foráneas en los últimos 200 años ‘probablemente’ influyó a escala de modelos de comportamiento, cambios muy leves a nivel gastronómico y en algunas actividades específicas, como el comercio y la agricultura (esta última especialmente en Santa Cruz), pero que, salvo el caso de menonitas y japoneses, no generaron comunidades ‘densas’ que pudieran difundir su cultura dentro de las fronteras del país.

“A diferencia de países como Argentina, Brasil o Chile, en nuestro país la inmigración fue escasa. Bolivia quedó con una pequeña inmigración de alemanes, suizos, italianos y estadounidenses, pero siempre eran contingentes reducidos”, señala el historiador.

Dory también enumera los grupos croatas, japoneses, judíos y, más recientemente, brasileños, argentinos y peruanos que se afincaron en Bolivia. “Influencia económica sí la hay, pero cultural es mínima. No hay templos menonitas ni japoneses fuera de sus colonias, pero la eficiencia económica de ambos grupos es importante”, agrega.



La presencia menonita en Bolivia se tradujo en el impulso de la actividad agrícola



Residentes italianos (100 años de vida cruceña-HVM)

Guery Chuquimia, antropólogo de la UMSA, dice que la inmigración española en tiempo de la conquista repercutió, y mucho, en la historia nacional, porque rompió el poder político y económico de las naciones originarias. Sin embargo, el estudioso sostiene que se debe sopesar los aspectos positivos y negativos de la inmigración en el país en los últimos 200 años.

“En Bolivia, y en América Latina en su conjunto, se tuvo la idea de que la llegada de extranjeros traería desarrollo. En Santa Cruz, el arribo de japoneses, menonitas y brasileños influyó en el tema de

la agricultura y exportaciones, pero el costo que se tuvo es el de la sobreexplotación de los recursos naturales y el daño al medio ambiente”, argumenta Chuquimia.

El investigador Marcos Michel retoma la idea al señalar que en el tema no hay absolutos, pero sí transformaciones. “La cultura es dinámica y flexible. La característica social de nuestro país es la diversidad y nuestra identidad está formada por las experiencias de grupos diferentes, constituyendo un sociedad boliviana multicultural, que es lo que nos hace ricos”, concluye.



A diferencia de países como Argentina, Brasil o Chile, en Bolivia la inmigración fue bajísima y la llegada de extranjeros no modificó los modos culturales de la población originaria

DANIEL DORY



Aunque la inmigración trae nuevos elementos culturales, la identidad del boliviano sigue ahí. Creo que la influencia extranjera ha sido tanto positiva como negativa

GUERY CHUQUIMIA

## Para conocer

### 200 años atrás

En tiempo colonial y principios del republicano, los inmigrantes eran mayoritariamente españoles (andaluces, castellanos, vascos e incluso judíos sefardíes), con una minoría de franceses, alemanes, italianos y afrobrasileños.

### Entre 1900 y 1950

El país se enriquece culturalmente con la llegada de grupos pequeños de austriacos, alemanes, croatas, ingleses, menonitas, japoneses, libaneses, turcos y judíos. La presencia de sudamericanos todavía es en pequeña escala.

### Más reciente

A partir de la revolución del 52 llegan menonitas, japoneses y rusos. Empiezan a aparecer chinos y coreanos. En los últimos 20 años aumenta la presencia de argentinos, brasileños, peruanos y colombianos.





**S**egún estimaciones del Gobierno y de instituciones demográficas del interior y exterior del país, al menos dos millones de bolivianos viven fuera de las fronteras nacionales. De ese número, alrededor de 240 compatriotas regresan cada mes a Bolivia, solamente desde España. Sin embargo, los bolivianos en el exterior se encuentran con el corazón dividido cuando llega el momento de considerar el retorno al terruño.

Por un lado, la posibilidad del reencuentro con la familia y amistades es un aliciente para que los migrantes bolivianos apuren el regreso al solar patrio.

Por el otro, la incertidumbre sobre la situación económica del país, la falta de empleo y la costumbre a niveles de vida muy alejados de los parámetros bolivianos ocasionan una postergación del retorno, que muchas veces se hace eterna.

“Cada día que pasa me parece mejor idea traer a mis dos hijos a vivir a España, antes que volver a Bolivia. Estoy casi segura de que allá no voy a encontrar la estabilidad económica que me da mi empleo en este país”, dice Carola Zelada, residente en la localidad de Albufera, en Valencia.

Rosy T. estuvo cinco años en Japón y aunque regresó con capital suficiente después de largas jornadas de trabajo sacrificadas, no pudo administrar su dinero y terminó marchándose con destino a Estados Unidos, donde su historia se reinició.

Daniel Plaza, boliviano residente en Nueva York desde hace 24 años, resume así la situación: “Cada vez que pienso en el retorno me convengo más de que no hay incentivos, ni económicos ni intelectuales, para volver a mi tierra”.

# El bolsillo pesa cuando llega el día del retorno



Una imagen de 2008, cuando cientos de compatriotas iniciaron el retorno al país desde España



Disfrutando del descanso en Buenos Aires



Cada día que pasa me parece mejor idea traer a mis dos hijos a vivir a España, antes que volver a Bolivia. Allá no voy a encontrar estabilidad económica”

CAROLA ZELADA



La mayor parte de los bolivianos en Estados Unidos está más ocupada en mantenerse que en educarse. El que se capacita es porque ya no piensa volver al país”

ALBERTO TABORGA

## Capacitación no es aprovechada

Gran número de bolivianos en el exterior no aprovecha las oportunidades de capacitación que ofrecen sus países adoptivos y que podrían aplicar al volver al país.

“En España pasan cursos de todo, desde cuidar ancianos hasta barrer, pero la gente que está acá es porque quiere ganar dinero y no pierde su tiempo en esas cosas”, dice Jenny Rivero, que vive en Illescas, Toledo.

“La barrera del idioma es el principal obstáculo para que los bolivianos en Japón se capaciten. Sus hijos, en cambio, tienen mejores perspectivas porque aprenden japonés en la escuela”, señala Ángel Jiménez, que radicó en la comunidad de Komaki, en la provincia nipona de Nagoya.

“Hay muchas cosas que se pueden aprender, pero la mayor parte de los bolivianos en Estados Unidos está más ocupada en mantenerse y en su vida cotidiana que en educarse. El que se capacita es porque ya no va a volver al país”, manifiesta Alberto Taborga, desde la ciudad de Dallas, en Texas.

## Lo que añoran y detestan

### La gente

Un sondeo efectuado por EL DEBER a 50 bolivianos que regresaron desde diferentes países reveló que lo que más disfrutaron al volver fue de la sinceridad, amabilidad y calidez de amistades y familiares.

### Sabor local

El mismo sondeo pone la comida típica boliviana en el segundo lugar de las cosas que más disfrutaron los bolivianos al retornar al país. Los cambios mencionaron, especialmente, el majao y el locro.

### Falta educación

Tres cosas son consideradas lo peor que encontraron los emigrantes bolivianos al regresar a suelo patrio: la suciedad, el tráfico vehicular caótico y la falta de educación y respeto de gran parte de la población.





# El modelo cruceño SE PUEDE REPLICAR

2.479

millones de dólares son el aporte de Santa Cruz al Producto Interno Bruto de Bolivia (35%)

29%

de la inversión extranjera que llega al país se ejecuta en el departamento (según Cainco)

**E**l modelo económico cruceño es digno de imitar en otros departamentos, según el criterio de analistas económicos, banqueros, empresarios e instituciones. Para el Gobierno no hay un modelo regional exitoso. “Lo importante es un sistema equilibrado, que tome en cuenta lo urbano y rural”, aseveró la ministra de Planificación del Desarrollo, Viviana Caro.

“Aquellas sociedades que privilegian la iniciativa privada, que dan garantías y seguridad a las inversiones y que premian a los emprendedores exitosos son las que mejores resultados han logrado no sólo en Bolivia sino en cualquier parte del mundo. Estos valores, creo que han tenido y tienen mayor consenso en Santa Cruz”, explicó Alejandro Mercado, director del Instituto de Investigaciones Económicas de la

“Aquellas sociedades que privilegian la iniciativa privada, que dan garantías y seguridad a las inversiones y que premian a los emprendedores tienen mejores resultados”

ALEJANDRO MERCADO/IISEC

Universidad Católica Boliviana. Agustín Saavedra, secretario ejecutivo de la Asociación de Bancos, coincide con Mercado. “La producción, el crecimiento y el desarrollo cruceño influyen en el resto del país. Y es un modelo incluyente que asimila exitosa-

“La producción y el desarrollo cruceño influyen en el resto del país, y también resultaron ser un modelo incluyente que asimila la gran masa migratoria del interior”

AGUSTÍN SAAVEDRA/ASOBAN

mente la migración”, destacó. Para el analista Boris Gómez, Santa Cruz y Tarija tienen la oportunidad histórica de proponer un modelo de desarrollo basado en oferta de energía a bajo costo, promoviendo exploración, explotación y venta de gas.

“El modelo económico regional debe hacer un uso adecuado de los recursos naturales, las estrategias deben ser a largo plazo y combinar la extracción con la transformación”

VIVIANA CARO/MIN. DE PROD.

Entre tanto, el Centro Boliviano de Economía (Cebec) de Cainco resalta que el comercio exterior representa cerca del 74% del Producto Interno Bruto de Santa Cruz, debido a la amplia apertura comercial cruceña hacia al mundo.





# Mercosur, destino de producción nacional

**E**l Mercado Común del Sur (Mercosur) -que lo integran Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- es la región de destino de la producción nacional.

Según la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (Caneb), en términos cuantitativos el Mercosur es el principal mercado para las exportaciones, aunque en el ámbito cualitativo, la Comunidad Andina (CAN), incluyendo Venezuela hasta abril de 2011, concentra la mayor demanda de mercadería hecha por las mypes.

A mayo de este año, la exportación acumulada, según la Caneb, fue de \$us 2.548 millones, cifra que es superior en un 28% comparada con similar período en 2009 (\$us 1.984 millones).

Datos del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE), que tienen como fuente el Instituto Nacional de Estadística (INE), dan cuenta de que en 2009, Brasil fue el país al que Bolivia vendió más (\$us 1.667 millones), seguido por Corea del Sur (\$us 495), EEUU (\$us 450), Argentina (\$us 433) y Japón (\$us 303), siendo gas natural y minerales los productos más demandados.

Hasta mayo de este año, dichos países compraron el 62% del total exportado subiendo su incidencia un 65% sobre el total (\$us 2.548 millones). Otros países que acogen mercadería nacional son Venezuela, Colombia, Perú, Bélgica, Suiza, China, España, Reino Unido, Chile, Canadá y otros.

Para la Cámara de Exportadores de Santa Cruz (Cadex), por la cercanía y bajos costos de flete de transporte no sólo se debería pensar en San Pablo y Río de Janeiro, sino apuntar a conquistar mercados fronterizos como Río Branco (norte) y Cuiabá, Campo Grande, Mato Grosso do Sul, Acre (este) y en las provincias del norte argentino.

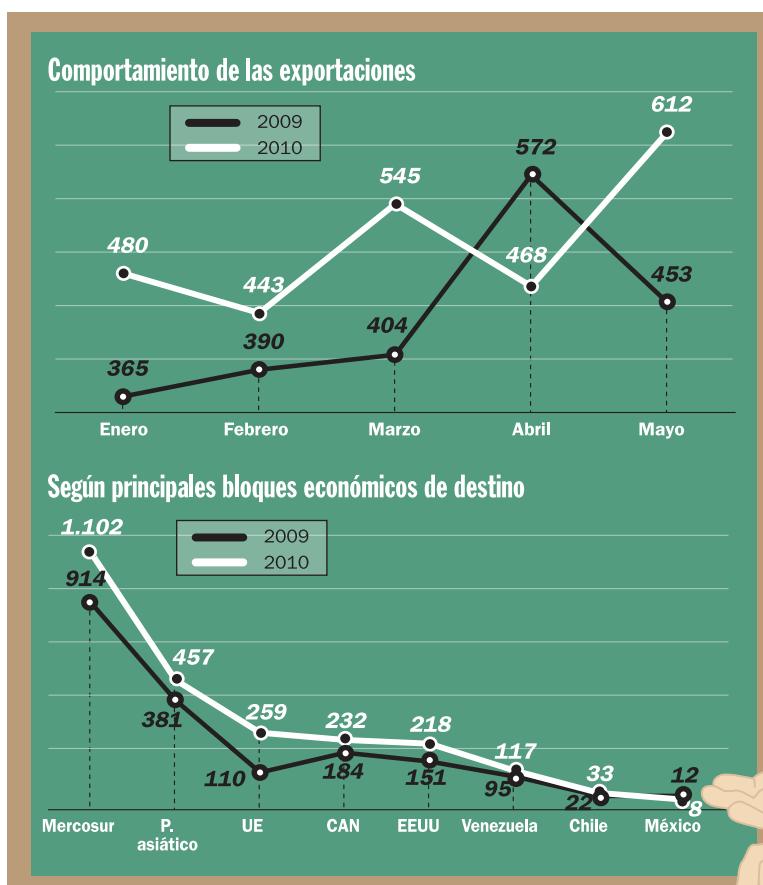
De igual modo, se debe buscar un vínculo comercial sostenible con Arequipa (Perú), Arica e Iquique (Chile) que registran alta capacidad de compra y demandan productos nacionales.

Para los sectores exportadores los mercados alternativos plante-

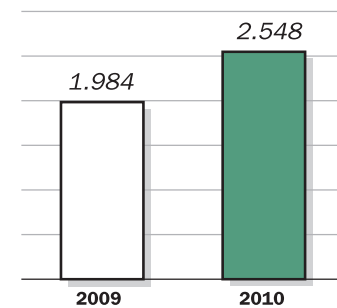
## EVOLUCIÓN DE EXPORTACIONES

En millones de \$us

De enero a mayo, el monto de salida de mercadería nacional al exterior suma un total de 2.548, cifra superior en 28% comparado con similar período de 2009, donde alcanzó un promedio de 1.984

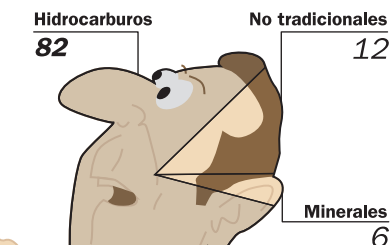


## Comportamiento de las exportaciones



## Comportamiento de las exportaciones

En porcentaje



26

Es el monto en millones de dólares que se exportó a Venezuela, a mayo de 2010

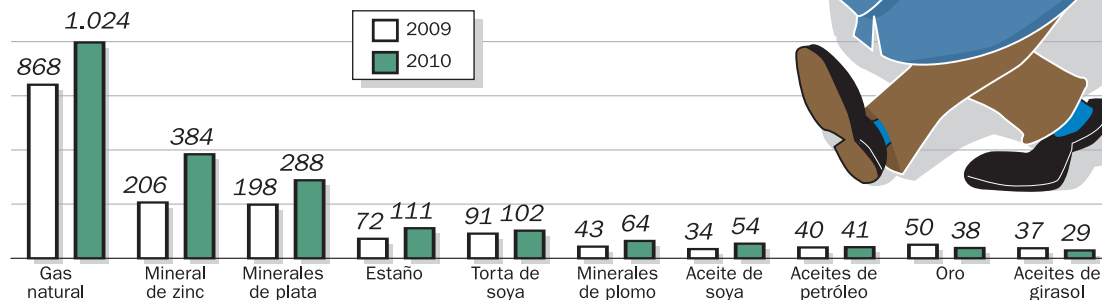
94

Son, según el IBCE, los países que acogen las exportaciones. Se importa de 147 naciones

82

En la distribución de porcentajes es lo que hasta mayo de 2010 alcanzó el sector de hidrocarburos

## Principales productos exportados



Fuente: Elaboración Caneb basándose en datos del INE

Infografía: Javier Coronel

ados por el Gobierno, principalmente Venezuela, no funcionan.

Contrariamente, en el viceministerio de Comercio Interno y Exportaciones informaron que la relación comercial con este mercado es productiva.

Citaron que en promedio las exportaciones a EEUU vía la Ley Atpdea alcanzaron \$us 25 millones (2009), y que Venezuela en textiles y confecciones compró \$us 35 millones. A mayo de este año, según se informó, se exportó \$us 26 millones.

## OPINAN LOS ACTORES

CADEX-OSWALDO BARRIGA  
**Sistema complejo**

Si bien Venezuela es un país 'amigo', el sistema de control de Estado en las importaciones es tan complejo que limita a las pymes a exportar. Nicaragua, Honduras o Cuba no son mercados atractivos ni rentables, porque producen casi lo mismo que nosotros y sufren de poder adquisitivo.

VICEMIN.-HUASCAR AJATA  
**Oferta se extiende**

En 2005, Bolivia contaba con 45 productos que se exportaban a Venezuela con un 99% concentrado en oleaginosas y sus derivados, ahora la oferta incluye 120. Con valor agregado ahora se exporta manufacturas desarrolladas en el sector confección, textiles, madera, cuero, joyería y oleaginosas.





# Esperanza por futuro de minería y energía

**B**olivia seguirá siendo un país sustentado principalmente por el gas natural y la minería por las próximas dos décadas y quizás mucho más, aseguran fuentes de la estatal YPFB y del Ministerio de Minería. Los argumentos van en la siguiente dirección: la estatal petrolera incrementará la exportación de volúmenes de gas a Argentina y proyecta nuevos mercados (Uruguay y Paraguay) independientemente del mercado brasileño.

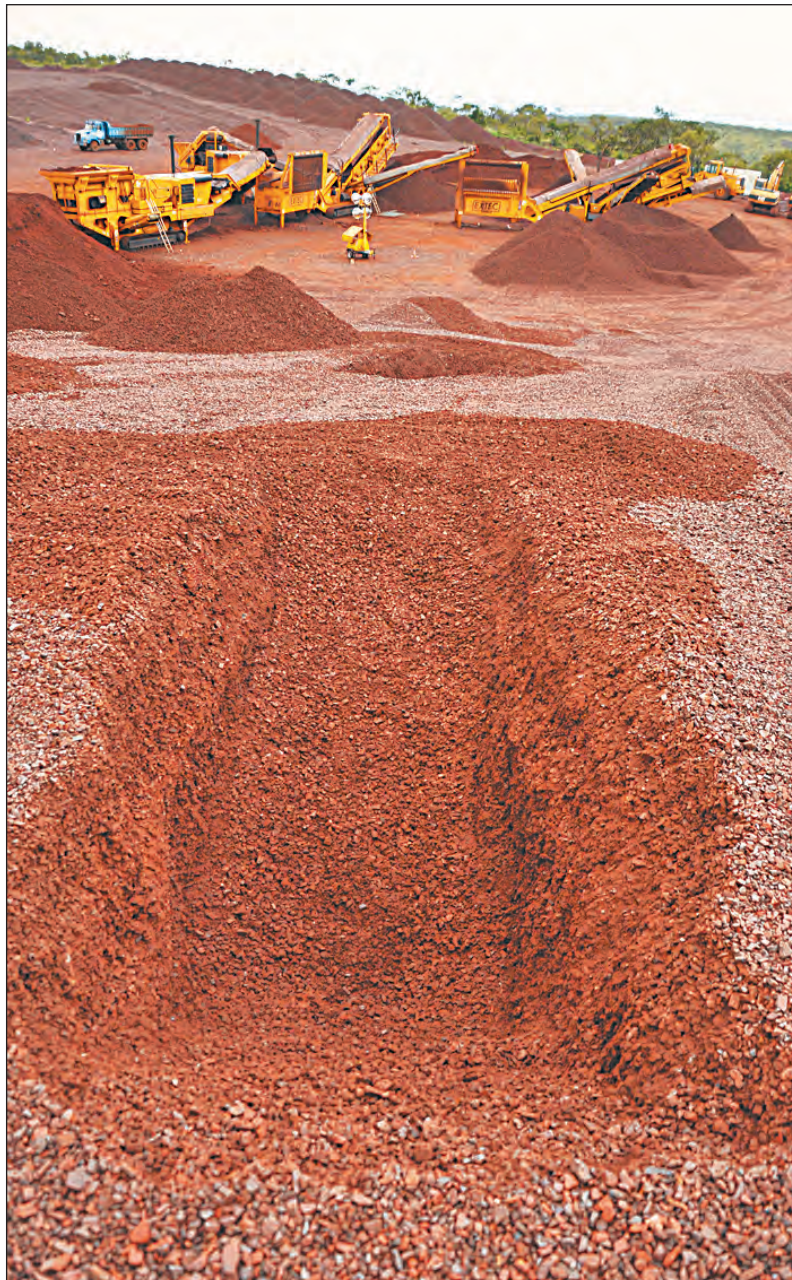
Por su lado, en el sector minero son optimistas de que el próximo año comenzará en su verdadera dimensión la explotación del megayacimiento Mutún y de las reservas más grandes del mundo de litio, lo que generará ingentes ingresos para el erario nacional y distribuirá millones de dólares a los departamentos.

Sin embargo, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), la filial de Santa Cruz (Fepsc), el vicepresidente del Colegio de Economistas de Bolivia, Teófilo Caballero y el asesor de Hidrocarburos de la Gobernación cruceña, José Padilla, advierten que si bien el Gobierno quiere explotar riquezas como el gas, minerales, litio, Mutún, turismo, agropecuaria y reservas ecológicas, éstas no son aprovechadas para el despegue económico, pues lo ideal es que exista una política de Estado que dé condiciones propicias para la inversión privada similar a la estatal.

Según el gerente general del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE), Gary Rodríguez, históricamente ha quedado demostrado que ni las economías de enclave minero ni el rentismo hidrocarburi-fero ayudan a progresar por su escaso efecto multiplicador. Por ello enfatiza que la verdadera riqueza de un país es su capital humano.

Datos del BCB, sobre el crecimiento de los sectores hasta el primer trimestre del año, colocan al sector de hidrocarburos con un crecimiento del 9,8%, mientras que la minería creció un 1,4%.

## La estatal YPFB y el Ministerio de Minería proyectan que las próximas dos décadas el país vivirá de la minería y energía



El estancado proyecto Mutún es la esperanza boliviana



En 2009 grupos privados visitaron las reservas de litio

1212

Millones de dólares representa la exportación de minerales en los primeros cuatro meses

1076

Millones de dólares es la venta de gas. Por primera vez fue desplazada por la minería

23%

Es lo que se incrementó la producción de crudo hasta julio, según la estatal petrolera

### PRINCIPALES RIQUEZAS

#### Gas y energía

En la actualidad se exporta 35 millones de metros cúbicos al día de gas a Brasil y Argentina que generan importantes ingresos para el Gobierno, municipios, gobernaciones y universidades públicas. También se prevé exportar electricidad.

#### Litio, Mutún y oro

El litio y la explotación de Mutún por parte de la siderúrgica Jindal se perfilan como los puntales de la economía. El Gobierno también creará la Empresa Boliviana de Oro (EBO) encargada de la explotación y compra de oro en la Amazonia.

#### Turismo

Es una tarea pendiente para el Gobierno y los municipios. Las misiones jesuíticas, el parque Amboró, las ruinas de El Fuerte, Copabacana, el lago Titicaca y el Salar de Uyuni son grandes atracciones, pero no hay una real promoción del turismo.

#### Agropecuaria

La agricultura fue el sector que registró el menor crecimiento (0,3%) en el primer trimestre de 2010 debido a los fenómenos climatológicos. Las proyecciones son inciertas. El sector pide al Gobierno reglas claras en el tema tierras, además de créditos.





# Bonos no bajan la pobreza

**P**ara la Fundación Milenio y el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (Cedla), la política de 'asistencialismo' (entrega de bonos) implementada por el Gobierno del Evo Morales no ha logrado disminuir la pobreza, que se ubica, según datos (del 2008) de la Unidad de Análisis de Políticas Sociales y Económicas (Udape) en un 59,3%.

Roberto Laserna, presidente de la Fundación Milenio, señaló que los bonos Renta Dignidad, Juancito Pinto y Juana Azurduy, han ayudado de alguna manera a estos sectores a mejorar sus ingresos y su calidad de vida, pero que no han logrado bajar los niveles de pobreza que desde 2003/2004 ronda el 60%.

"En el caso Renta Dignidad, que en su mayoría está destinado a los estratos más pobres del país, permite que ese dinero sea utilizado por las personas mayores para satisfacer sus necesidades básicas o, en algunos casos, invertir en negocios familiares. Sin duda, el impacto es muy positivo, pero no logra bajar el nivel de pobreza", indicó Laserna, que remarcó que los bonos son una muralla para frenar el avance de la pobreza, pero también se necesita de una política económica que genere puestos de trabajo y garantice las inversiones.

Desde el Cedla subrayaron que en 2009 la tasa de desempleo abierto se elevó al 11% y la crisis internacional dejó sentir sus efectos en el país, deteriorando la calidad del empleo y afectando a los sectores con menor ingreso.

Ernesto Pérez de Rada, consultor del proyecto objetivos del milenio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, los bonos tienen una mayor incidencia en la población que se ubica en la extrema pobreza, de un 38,2% en 2005 bajo a un 32,7% en 2008, y la reducción ha sido mayor en el campo, que de un 62,9% disminuyó a un 53,3%. "En conclusión, los bonos son efectivos al haber reducido la pobreza extrema, pero no la pobreza moderada. Es decir, que en general, los bonos sirven para proteger a las personas más vulnerables, pero no así a las que, a pesar de ser pobres, se encuentran en una posición más favorable", puntualizó Pérez.

## REACCIONES

### Privados

Para la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz, el Gobierno no sólo debe apostar a los bonos, sino que también deben incentivar la apertura de nuevos puestos de trabajo, que son la base de la economía.

### Trabajadores

La Central Obrera Boliviana (COB) destacó que la creación de los bonos permite a los que ganan menos contar con un ingreso extra para cubrir sus necesidades básicas, pero que ése no debe ser el único objetivo del Gobierno.

## ASÍ ESTÁ LA POBREZA

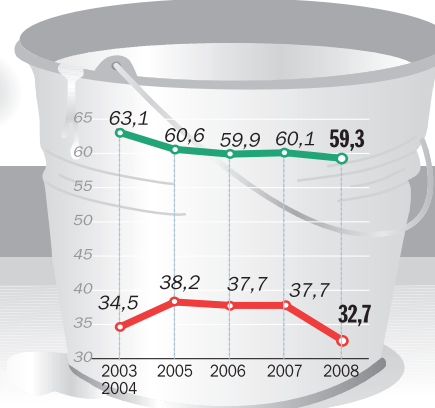
En porcentaje



Según la Udape, la pobreza en nuestro país se ubica en un 59,3%, mientras que la extrema pobreza está en un 32,7%.

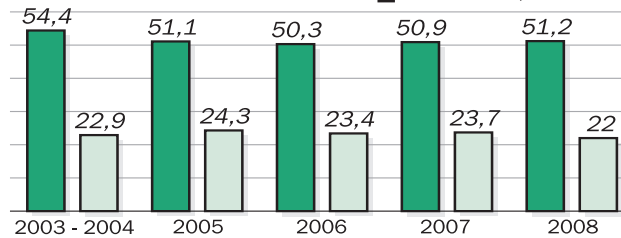
### Incidencia de la pobreza en Bolivia

pobreza extrema pobreza



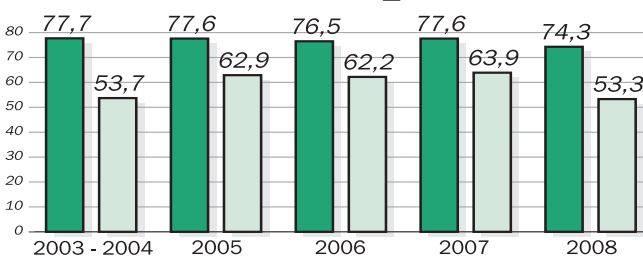
### Pobreza urbana

Incidencia de pobreza  
Incidencia de pobreza extrema



### Pobreza extrema

Incidencia de pobreza  
Incidencia de pobreza extrema



Fuente: Udape

Infografía: Lily Soruco



Según el INE, la pobreza afecta a casi el 60% de la población, cifra que es invariable desde el 2003.

BERNARD INCH / ECONOMISTA

## PLANIFICAR Y LUEGO DAR ASISTENCIA

En la economía hay dos momentos. El primero tiene que ver con la planificación, con el estudio del mercado y el análisis de cómo distribuir los recursos de un país. En este primer punto, entra en juego la inversión de bienes de capital, que es el único capaz de generar trabajo e ingresos.

Con la política asistencialista que lleva adelante el Gobierno se está poniendo mayor énfasis a un paquete de asistencia, algo que recién debería darse

cuando la primera etapa en la planificación económica esté firme y concluida, pero esto no es de sorprender porque en nuestro país siempre empezamos al revés y, además, históricamente la inversión pública en Bolivia fue un desastre, pues en sus decisiones nunca primó la parte técnica ni de gestión, sino que la política fue la que determinó cómo, cuánto y dónde se invierte.

Antes se debe planificar para luego recién dar asistencia.

4,5

Es el porcentaje de reducción de la extrema pobreza que el FMI destacó para la gestión 2008.

4,5%

Es lo que el Presupuesto General del Estado establece como crecimiento del PIB para 2010

11%

Es el porcentaje de desempleo que, según el Cedla, se registró en Bolivia el año 2009.





# PROYECTAN RUTAS del sur para integración

**P**ara el segundo semestre, la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC) tiene previsto concluir los caminos del corredor sur que tendrá una longitud de 337,47 kilómetros y una inversión de las gobernaciones de Tarija y Potosí y de la Corporación Andina de Fomento (CAF) de más de \$us 130 millones.

Según la ABC, este corredor permitirá la conexión, con mayor rapidez y seguridad, de varias poblaciones del sur con el centro, este y oeste del país.

Jaime Uzquiano, presidente de la Federación de Empresarios Privados de Potosí, señaló que la construcción de los tramos Cotagaita-Tupiza y Tupiza-Villazón (primer brazo del corredor del sur) permitirá a varias asociaciones productivas tener la posibilidad de llegar a los mercados de Santa Cruz, Cochabamba y La Paz con un menor costo de transporte.

Para Enrique Martínez, presidente de la Cámara Boliviana del Transporte Nacional e Internacional, la construcción de nuevas carreteras en el sur de país es una excelente señal de que se está buscando crear una mejor red vial que permita a los transportistas, productores y exportadores mejorar sus costos y ser más eficientes.

Al respecto, José Ribero, gerente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (Caneb), remarcó que para el sector no tradicional los caminos son la principal vía de exportación.

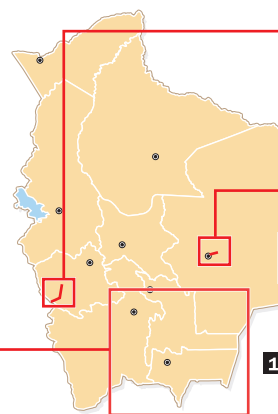
“Las rutas Santa Cruz-Puerto Suárez, Potosí-Tarija, Oruro-Iquique y La Paz-Beni son importantes puntos de conexión que nos van a permitir tener mayor facilidad de llegada hacia los mercados nacionales e internacionales”, señaló Ribero.

El otro brazo del corredor sur es el tramo Palo Marcado-Hito BR 94 y el túnel de la falda de La Queñua, ambos en Tarija.

El primero con una longitud total -si se toma en cuenta el tramo de Villa Montes- de 120 kilómetros, que permitirá tener una conexión directa con Paraguay,

## Obras para el segundo semestre

En lo que resta de 2010, la ABC tiene prevista la entrega de 339,47 kilómetros de carretera en el sur y en la región este-oeste del país con una inversión de \$us 185 millones



Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
Carretera Huachacalla - Pisiga	Consortio Andino	Consultora	28.275.653,77	72,40	CAF - Gob. ORU

Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
Santa Cruz - Cotoca	Asociación accidental CMC	As. Acc. CAEM - Soinco	26.836.383,75	19,48	CAF - Gob. Santa Cruz

Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
1 Cotagaita - Tupiza	Asociación accidental Ciabol - Conpasul - Iccila	Caem - Soinco	40.076.970,80	78,40	CAF - Gob. Potosí

Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
2 Tupiza - Villazón	Asociación accidental Cruceña - Minerva	Consa SRL consultores asociados	50.368.276,92	91,40	CAF - Gob. Potosí

Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
3 Túnel falda de la Queñua	Asoc. accidental La Queñua	Asoc. CPS - Belmonete	10.972.021,76	1,22	CAF - Gob. Tarija

Proyecto	Constructora	Supervisora	Inversión (\$us)	Long. (km/m)	Estructura de financiamiento
4 Palo Marcado - Hito Br 94	Héroes del Chano (Petrosur - Érika - Paula Casa grande - Terra)	Consortio IBIBOBO (Caem - Soinco)	28.654.594,94	74,57	CAF - Gob. Tarija



— En construcción

El corredor sur es una de las principales obras viales que la ABC tiene previsto concluir este año. La misma tendrá una longitud de 337,47 kilómetros y una inversión de las gobernaciones de Potosí y Tarija, además de la Corporación Andina de Fomento (CAF), de más de \$us 130 millones

Fuente: ABC

Infografía: Javier Coronel

## DETALLES

### Caminos

**D**urante la gestión 2010, la ABC prevé administrar la construcción de 455 km de caminos. En este primer semestre, la entidad caminera entregó 127,60 km de rutas que componen la Red Vial Fundamental y 167,97 metros lineales de puentes.

lo que significa, según la Caneb, un mejor intercambio comercial entre Paraguay y Bolivia.

El túnel de La Queñua (Tarija), con una longitud de un poco más de un kilómetro, va a servir como complemento a la carrete-

### Destacados

**E**ntre los proyectos entregados en los seis primeros meses del año, la ABC destaca la carretera Tarabuco-Zudáñez, de 31 km de longitud; Mataral-Vallegrande, de 46 km de extensión, y el tramo Puente Quimone-San José, de 46 km.

ra Tarija-Potosí, lo que facilitará la comunicación entre ambos departamentos.

Para lo que resta de 2010 la administradora de caminos tiene previsto concluir el corredor este-oeste con los tramos Santa

### Integración

**E**l tramo Santa Bárbara-Caranavi-Quiquibey, de 184 km de longitud, permitirá la vinculación de La Paz con Beni esta obra precisa de una inversión de \$us 237,2 millones, que serán aportados por Venezuela y los gobiernos de La Paz y Beni.

Cruz-Cotoca (19,4 kilómetros de longitud) y Huachacalla-Pisiga (Oruro), de 72,4 km.

Estos tramos están financiados, con \$us 91,8 millones, por la CAF y por las gobernaciones de Santa Cruz y Oruro.

203

Ésta es la extensión de la vía doble La Paz-Oruro. Su costo es de \$us 246 millones.

257

Millones de dólares son los que hasta el momento, según la ABC, se han invertido

46

Millones de dólares es lo que va a costar el tramo Pte. Quimone- San José (Santa Cruz)





El país sigue la tendencia mundial de adentrarse **EN LA ERA TECNOLÓGICA Y AUMENTAN LOS ABONADOS.** Pese a ello, todavía estamos en el último lugar en el ámbito Latinoamérica



# Bolivianos aceleran su avance en Internet

**S**í bien la Internet no es nueva, y en Bolivia es utilizada desde hace más de una década, en los últimos años la penetración de este medio en la vida de los bolivianos ha crecido de manera acelerada. Según datos oficiales, el número de abonados se duplicó en 2009 con respecto a 2008; la tendencia indica que sucederá lo mismo al finalizar este año.

El uso de la Internet en la vida de los bolivianos abarca distintos aspectos, desde la simple búsqueda de información, pasando por la recreación y la elaboración de contenidos, hasta las actividades con fines estrictamente comerciales.

Para tener una referencia basta con indicar que los dominios (direcciones de páginas webs) registrados en Bolivia han tenido un incremento del 30% anual en el último lus-

tro, lo que indica un amplio interés de una parte de la población por contar con un lugar propio en el ciberespacio.

Otro fenómeno alentador es el gran empeño que están poniendo varias empresas que brindan acceso a Internet en masificar sus

nectarse a cualquier computadora mediante un puerto USB son muestra de ello.

Si bien los datos son positivos y la situación tiende a mejorar, Bolivia se encuentra en el puesto penúltimo en el ranking de penetración de Internet entre los países latino-

**Facebook, la red social de mayor éxito mundial, ha cautivado a los bolivianos. En la actualidad, hay 710 mil cuentas activadas desde nuestro país.**

servicios -competencia que provoca la baja de precios y un mayor beneficio para el usuario. Las empresas telefónicas brindan Internet móvil a un costo razonable y con una cobertura que alcanza casi todo el país. Las promociones de módems que se pueden co-

americanos y la cantidad de escuelas con acceso a este recurso es todavía baja.

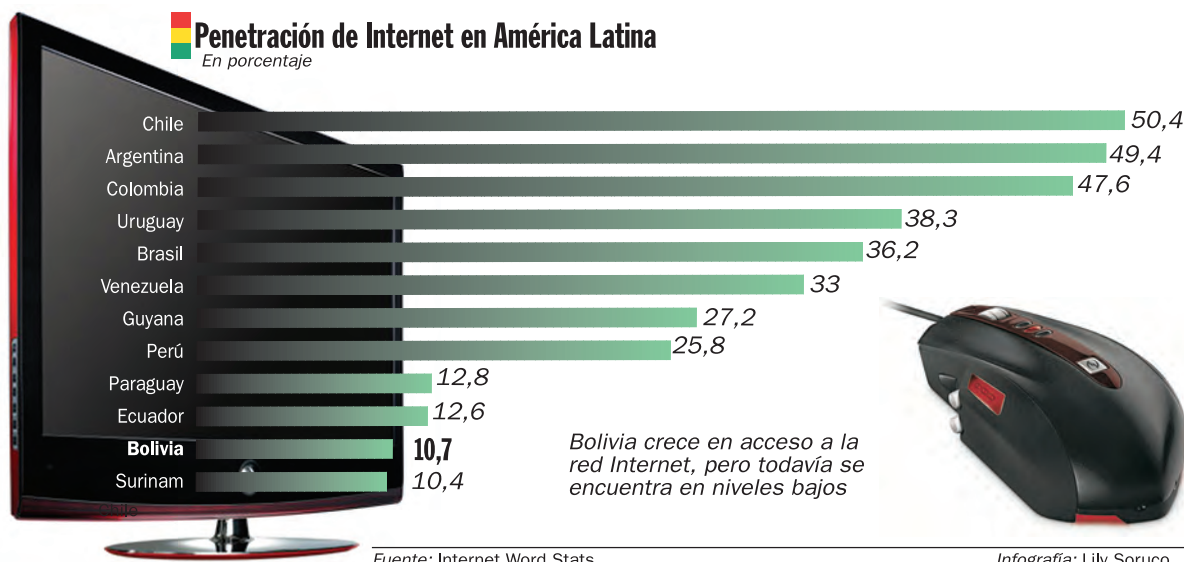
Por tal motivo, y para mejor desarrollo del país, es menester disminuir la brecha entre los habitantes con acceso a la red y los 'desconectados'.

13.000

Son los dominios aproximados de Internet registrados por bolivianos

737.000

Es la cantidad de abonados a Internet en Bolivia, en las distintas plataformas.



Bolivia crece en acceso a la red Internet, pero todavía se encuentra en niveles bajos

Infografía: Lily Soruco

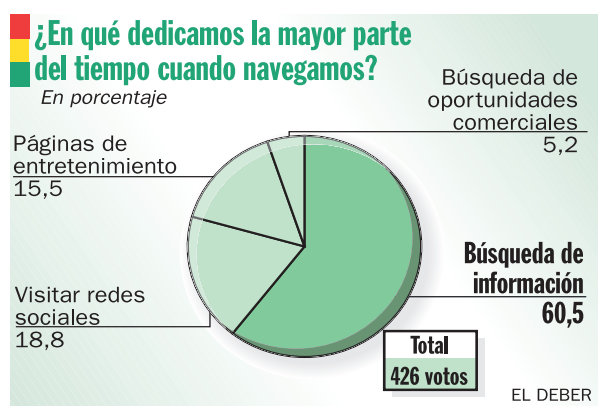
## INICIATIVAS

### Televisión digital

Bolivia y Japón firmaron un acuerdo para la implementación de la TV digital. Se espera que esté instalada en el país hasta el 2020. La tecnología ISDB-T (Transmisión Digital de Servicios Integrados-Terrestres) fue asumida por varios países de la región, como Brasil, Perú, Argentina, Chile, Venezuela, Ecuador, Costa Rica y Paraguay.

### Conexión 24hs

Con el arribo de los teléfonos inteligentes llegó la posibilidad de estar conectados las 24 horas y en cualquier lugar. Las empresas telefónicas han lanzado novedosos planes tanto para los conocidos Blackberry como para cualquier otro teléfono que brinde la posibilidad de estar siempre 'on line'.



## FRASES

“Se necesita un esfuerzo mayor para adecuar el sistema educativo a las nuevas tecnologías”

IRENE MIA

“La demanda de servicio Dial Up disminuye desde 2007. El 80 % de nuestros clientes utiliza banda ancha”

COTASNET





# Made in

**T**elas delicadamente bordadas por manos pacientes y laboriosas; el croché en tono hielo sobre una cartera de cuero; las hojas secas de jipijapa convertidas en un llamativo collar y hasta los pinceles manchados de colores vivaces de un pintor sobre un vestido de lienzo son parte de un boom de la moda por lo artesanal que ha impulsado una nueva industria textil en Santa Cruz y en todo Bolivia.

Estamos viviendo un periodo en el que la revalorización de la cultura de los pueblos originarios se alía con el trabajo de artesanos y hasta de diseñadores.

Ingrid Hölters fue una de las pioneras en Santa Cruz y como ella otras diseñadoras han valorado el arte de nuestras comunidades como Verónica Zapata, Raquel Barahona y Rosita Hurtado. En occidente, Beatriz Canelo Patiño ha impuesto su sello personal fuera de nuestras fronteras utilizando lana de alpaca con sutiles detalles aimaras, quechuas y guaraníes.

Según el Cepad (Centro para la Participación y el Desarrollo Humano Sostenible), un informe del 2005 del departamento de Turismo de la Prefectura da cuenta de que el artesano Luis Felipe Pary, motivado por el lanzamiento mundial de las Misiones de Chiquitos, pintó una camisa tradicional con imágenes de las filigranas jesuíticas del templo de San José de Chiquitos. La idea tuvo tan buena acogida que pronto fue emulada en Concepción, San Javier y los demás pueblos misionales.

A partir de ahí, la calidad textil de las prendas se sumaba por primera vez la belleza de los diseños chiquitanos y a ello, el talento de los artesanos cruceños en la confección manual de camisas originales y únicas.

Hasta 2008, con el apoyo de la Cooperación Española, fueron registradas 55 patentes de propiedad intelectual de camisas chiquitanas y hoy en día se han convertido en uniforme de oficinas locales y en las fiestas de ex alumnos de los colegios. Esta tendencia se ha convertido en una nueva fuente de ingresos para las asociaciones de mujeres artesanas, capaces de generar un importante movimiento económico.

La moda boliviana étnica o artesanal plasmada en vestidos de alta costura se ha exhibido en importantes pasarelas llevando en su marca con orgullo el 'hecho en Bolivia'.



Somos un mosaico de distintas razas y culturas antiguas que se mantienen intactas; y en el telar, con técnicas ancestrales, las mujeres van contando su historia. Es algo muy místico

**VERÓNICA ZAPATA**



El trabajo de los artesanos es fino, falta enseñarles los tonos que deben combinar para que vayan más allá, porque se pueden hacer otros diseños y no sólo flores y animalitos

**RAQUEL BARAHONA**



**CREACIÓN.** Así las manos laboriosas van tejiendo y trenzando sus experiencias en el telar, en el que con bellos colores y figuras relatan historias y su cosmovisión del mundo que las rodea



**INSPIRACIÓN GUARANÍ | VERÓNICA ZAPATA**

## Apuesta por la moda artesanal

**D**esde 2003, los tejidos artesanales le llamaron la atención. Verónica empezó utilizando el aguayo con bordados tarabuqueños en su colección Semillero Boliviano, tomados de la zona de Llaallagua. La diseñadora daba los dibujos a las artesanas y ellas se los hacían. Más tarde se introdujo en la cultura guaraní, en la zona del Chaco boliviano, ayudando a las mujeres indígenas en el concepto de diseño y corte.

En esta tarea visitó el Iroso, se enriqueció con las técnicas ancestrales y el trenzado hecho casi a

oscuras junto a una lámpara de querosén ardiendo.

A la simpleza del diseño de las comunidades, Zapata la complementó con su aporte en el corte o confección de un bolso o de una hebilla, por ejemplo. Su propuesta apunta a una moda no tan étnica, pero sí artesanal, con algo urbano y vanguardista.

En 2006 se presentó en España con estos tejidos guaraníes más el agregado del diseño y vendió muy bien. Asegura que hay un boom de la moda indígena en Bolivia que se valora mucho fuera.

**MANO DE OBRA LOCAL | RAQUEL BARAHONA**

## Con alma oriental

**B**arahona elaboró la colección Fusión y los artesanos de las cuatro etnias cruceñas se encargaron del bordado y hasta de teñir la tela artísticamente.

Junto a la primera dama del departamento, Sonia de Costas, hizo realidad este proyecto, que

fusionó la alta costura con diseños de los guaraníes, guarayos, ayoreos y chiquitanos.

Salió tan bonito que fueron invitados a París, pero por falta de auspicio no se hizo realidad el viaje, para el cual la invitación aún sigue extendida.



**PASARELA.** Desfile de la colección Fusión mostrada en el stand de la Prefectura cruceña, en Expocruz 2008





# Bolivia

DISEÑOS CHIQUITANOS | INGRID HÖLTERS

## De las iglesias al vestido

La belleza de las figuras que adornan las iglesias chiquitanas sedujeron a la diseñadora Ingrid Hölters, que vio en ellas un gran potencial de moda y las plasmó desde 2007 en sus vestidos, recibiendo gran acogida en el mercado local. Sus trajes se pusieron de moda y a partir de ahí muchos creativos empezaron a colocar detalles chiquitanos en sus prendas.

Pintoras, tejedoras y bordadoras de las diferentes comunidades del oriente boliviano se fueron animando a mostrar su trabajo a partir del éxito de Hölters, quien adoptó de ellas otras manualidades como hebillas de madera, croché,

bordados a mano y en hilo.

Sus vestidos estuvieron en la pasarela del Fashion Week de Miami y en Roma, en un certamen de belleza organizado por la comunidad boliviana; sin mencionar los trajes que diferentes misses lucieron en concursos en Vietnam, México, Bahamas, entre otros.

Comunidades de Guarayos, Urubichá, San Ramón, Concepción y San Ignacio recibieron asesoramiento de Ingrid para afinar sus conocimientos según lo que exige el mercado de la moda actual y se han beneficiado mutuamente.



**ALTA COSTURA.** Este vestido pertenece a la colección *Tierra de mis amores*, de Ingrid Hölters, en cooperación con el pintor Mamani Mamani. Es una fusión del arte de oriente con el de occidente. Izq.: una camisa chiquitana, tan en boga en estos días

GLAMOUR EN ALPACA  
BEATRIZ CANEDO PATIÑO

## Pionera en su arte

En 1987 estableció su primera casa de diseño en Nueva York, posteriormente se trasladó a su país natal y desde entonces exporta orgullosamente el 'hecho en Bolivia'. Diseña desde hace 25 años en tela de alpaca, llama o vicuña con un sutil detalle de las culturas aimara, quechua y guaraní.

Esta pacaña considera que lo étnico es de gran interés en la industria de la moda a escala mundial.

Desde 2006 confecciona los trajes del presidente Evo Morales, tomando en cuenta los parámetros que él mismo le exigió: que el traje no requiera de corbata, que sea un diseño hecho con mano de obra boliviana y que lleve algo de la cultura aimara (fotos). Pese a que la creativa ha recibido innumerables solicitudes dentro y fuera de Bolivia para que diseñe las mismas creaciones del mandatario, ella se ha negado porque no realiza copias por una cuestión de respeto.

También ha vestido a famosos como Hillary Clinton y el ex presidente francés Jacques Chirac.



Es muy cómodo ver los diseños en la pasarela y aplaudirlos. Debemos comprarlos; no para que Ingrid tenga más ingresos sino para mejorar la calidad de vida de los artesanos

**INGRID HÖLTERS**



En los últimos años los pueblos originarios a escala nacional e internacional están enfatizando orgullosamente sus culturas, siendo parte de ellas su vestimenta

**BEATRIZ CANEDO**





# el aljibe

Comida Típica

"Recreando sabores, aromas y sensaciones de la Santa Cruz de antaño"

Informes y reservas (591-3) 335 2277 / (591) 760 53832



Capirotada

Pastel de gallina

Pipián

Sopa tapada



Las recetas internacionales cada día gustan más

Universal Tours  Travel Network B O L I V I A



901-105100

24 Horas

**CALLCENTER  
PARA ESTAR MAS  
CERCA DE UD. Y  
UNA MEJOR  
ATENCION A SUS  
NECESIDADES  
TURISTICAS**

Comercial Cañoto Local 138 Telf: 334-9777

## Los sabores del mundo se disfrutan en Bolivia

La gastronomía boliviana tiene raíces español-moriscas e indígenas, y sufrió transformaciones por el mestizaje y los diferentes momentos históricos que el país ha experimentado.

Actualmente, en Bolivia se puede comer de todo, con diversos tipos de carnes: cordero, vaca, llama, pato, conejo, gallina, pescados y hasta cangrejo. Además, el fenómeno de la migración incluyó platos con ingredientes no tradicionales, como avestruz y frutos del mar.

En los últimos años, en las ciudades del eje central de la nación, la oferta culinaria se incrementó a tal punto que, por ejemplo en Santa Cruz, hay restaurantes con recetas de diversos países y también las fusionadas.

Chinos, japoneses, franceses, italianos, peruanos, brasileños, españoles e indios, entre otros, no se pueden quejar por la falta de sabores de su tierra. Eso sin contar que los platillos locales también tienen buen espacio.

Diversidad en colores, tamaños y texturas...

... así es **Bolivia**

Felicidades en tus **185** años!!!

 **Gladymar**<sup>®</sup> Cerámica para toda la vida...







# Gestores no ven una revolución cultural

**C**uando Evo Morales tomó el mando del Gobierno boliviano el 22 de enero de 2006 afirmó que el país emprendería “una revolución cultural”, y confió en el pintor paceño Edgar Arandia como viceministro de Cultura para iniciar esta rebelión. Con políticas que apuntaban más a transformaciones de índole ideológica e identificación, la administración sufrió un giro considerable desde el 6 de marzo de 2007, cuando el hasta entonces oficial mayor de Culturas del municipio de La Paz, Pablo Groux, fue posesionado como el nuevo titular de Culturas.

La gestión de Groux se enfocó de manera agresiva en la promoción turística del país a escala internacional y después de muchos años hubo un acercamiento entre distintos sectores de la gestión cultural con el Gobierno boliviano. Asimismo, Groux prestó una inusual atención a gremios ‘divorciados’ de las políticas públicas como el sector editorial y buscó alianzas con instituciones que se dedican a las artes.

Ocupado con la preservación de patrimonios culturales, como el charango o las ruinas de Tiwanaku, Evo Morales sorprendió a Groux y a los bolivianos al crear el Ministerio de Culturas y delegó a él como responsable de la flamante cartera.

Con más recursos y mayor protagonismo, Groux basó su tarea en tres pilares fundamentales: la promoción artística, el patrimonio cultural y la descolonización, en el sentido de recuperar aquellos orígenes culturales del indígena originario, para proyectarlos a la modernidad.

El ministro aseguró que destinaría Bs 2 millones para apoyar iniciativas en Potosí, Cochabamba y Santa Cruz que resalten el Bicentenario en aquellas poblaciones. Sin embargo, las críticas y desacuerdos con diferentes instancias no se hicieron esperar a causa de distintos motivos como el inusitado empeño para que el Miss Universo se realice en nuestro país o la convocatoria



El Gobierno recibió críticas por utilizar para su posesión Tiwanaku, pues necesita cuidados

## OPINIONES

FERNANDO GARCÍA  
CENTRO MARTADERO

**C**omo gestor cultural puedo observar que falta un trabajo en cuanto a mejoras de las estructuras en el Ministerio de Cultura. No hay una revolución. Sugiero que se apunte al concepto de Cultura para el desarrollo y que se inicien políticas serias de largo aliento, no sólo con eventos esporádicos. Hay que buscar alianzas.

MAURICIO SOUZA  
EDITORIAL PLURAL

**V**eo una decisión política de iniciar cambios. Sin embargo, hay una crónica falencia de gestión cultural en el Gobierno. La voluntad es algo simbólico porque la falta de capacidad de gestión es evidente. En la actual administración hay muy poco interés por nuestro sector, en la anterior, había un interés inusual.

FERNANDO FIGUEROA  
CENTRO SAN ISIDRO

**L**as políticas, programas y proyectos culturales, desde siempre, han sido impulsados por iniciativas personales o grupales que, con mucho esfuerzo, han involucrado a sectores privados para que ejerzan una función que, desde las diferentes instancias públicas, no han sabido liderar ni sostener en el tiempo.

ENRIQUETA ULLOA  
SOBODAYCOM

**H**asta ahora no se ha visto una política concreta con respecto a la cultura. La ministra se ha dedicado a temas que no tienen que ver con la cultura, en lugar de ocuparse de temas cruciales como la lucha contra la piratería. Se han generado más cargos, aumentando la burocracia, y se han mutilado instituciones culturales.



Logramos la democratización de la transmisión en los medios de comunicación de todas las actividades tradicionales y actos culturales que se realizan en la vía pública

ZULMA YUGAR/MINISTRA



La cultura es como la bola blanca de billar, distribuye todo el juego y si cae paga doble

EVO MORALES/PRESIDENTE

para definir las novelas fundacionales de la literatura boliviana. Groux abandonó su cargo un año después de haber asumido y dejó en manos de la cantante orureña Zulma Yugar la responsabilidad.

Desde el 26 de enero, Yugar funge como titular del ministerio y una de sus primeras acciones fue descartar la realización del Miss Universo en Bolivia.

## PARA CONOCER

**Visita.** Hace un mes, la ministra de Cultura, Zulma Yugar, se reunió con la entonces alcaldesa Ana María Encina Landívar para coordinar actividades en el marco de los festejos del Bicentenario cruceño.

**Propuesta.** La ministra afirmó que tiene disponible \$us 4 millones para construir un gran centro de eventos internacionales en nuestra ciudad. Según dijo, se trata de una obra de tres hectáreas, que servirá para eventos artísticos, sociales, cívicos, turísticos, entre otros.

**Evaluación.** Yugar resaltó la ‘reingeniería’ en su despacho. Prometió ayuda para las actividades de la APAC. Afirmó que sacó a los corruptos de sus oficinas y que no se realizó el Miss Universo porque hay otras prioridades.





**HUMOR**



**CARLOS LANGA (CHAQUEÑO)**

Un chapaco encuentra a un mataco y le pregunta: -¡Che! ¿Y qué hacés si se te aparece un tigre? El mataco responde: -Agarro escopeta y mato tigre. -Y si no tenés escopeta. -Agarro cuchillo y mato tigre. -Y si no tenés cuchillo. -Hagarro palo y mato tigre. -Y si no tenés palo. Enfadado el mataco responde: -¿Vos sos amigo mío o del tigre?



**CACHO MENDIETA (PACEÑO)**

Una pareja de enamorados chukutas conversa en el montículo de La Paz. Él dice muy románticamente a ella: -¡Mi vida qué sería el tiempo sin tí!. -Sería empo, pues-; le contesta.



**BISMARCK VIRHUEZ (VALLEGRANDINO)**

Un vallegrandino intercepta a otro. -¡Oye! ¿ésa no es mi chancha, la que desapareció esta tarde? -¡Cumpa!, que chancha más confianzuda, cómo se habrá subido a mi hombro.



**PABLO FERNÁNDEZ (CRUCEÑO)**

El cambia nunca quiere mostrarse ignorante. Lo que no sabe se lo inventa. Un cambia recién llegado a EEUU decide comprar una limonada en Disneylandia y pide: - lemonade please. El vendedor le contesta: -pink o yellow (porque las bebidas tienen colores). Y el cambia responde: -Sí, con bastante hielo por favor.



**JENY SERRANO (COCHABAMBINA)**

Lo más importante del Cochabambino no es ser feliz, sino que los demás sean desgraciados. Cuando nos desmayamos, no volvemos en sí, volvemos en no. Los cochabambinos no entramos en estado de coma, sino en estado de come.



**NANDO CHÁVEZ (BENIANO)**

Dos campesinos benianos ven sobrevolar un avión. -Mirá ese pajarango, dice uno. Y el otro contesta: -Puej... cómo será su 'jumbarañuzango'.

# CHISTES CON sello nacional

El humor boliviano es siempre un condimento imprescindible para cualquier festejo. Cada región del país tiene sus propias características en el humor, con diferentes matices, refleja la viveza criolla y la personalidad de sus habitantes. EL DEBER invitó a varios humoristas de distintas regiones del país para que por medio de un chiste puedan

identificar las ocurrencias de sus coterráneos. Acudimos a la chispa jovial del 'show man' Carlos Langa, una insignia de la integración del Chaco boliviano; hicimos lo propio con Agustín Mendieta, 'Cacho', como lo conocen sus seguidores chukutas, que desde hace muchos años está al frente del programa radial de sátira política *Confidencias*, transmitido por Panamericana. De igual forma, hablamos con el vallegrandino Bismark Virhuez, que, junto a José Véliz, cumplió 13 años de risas con

el elenco Los Cumpas. También buscamos al cruceño Pablo Fernández, que, junto a Sebastián Moreno integra Los Mismos que acaban de cumplir cinco años dedicados al humor. Jeny Serrano, una cochabambina destacada en el humor y querida en toda Bolivia, es infaltable. Finalmente, el beniano Nando Chávez, que inmortalizó a los personajes costumbristas Juanoncho y Don Sinforsoso, es palabra autorizada para hablar del humor en esta región del oriente boliviano.





# Canciones que nos identifican

**T**an variada como su geografía, su lenguaje y sus tradiciones, la música boliviana es el mejor ejemplo de la diversidad cultural que convive dentro de los más de un millón de kilómetros cuadrados de territorio. Taquiraris, huaiños, cuecas, carnavales, chuntunkis, kaluyos, tinkus, chacareras, chobenas, sayas y valsés se constituyen en la banda sonora de la historia de Bolivia pre y posrepública, y son muestra del inmenso pentagrama de ritmos y acordes que se escuchan en cada rincón del país.

Así como cada región geográfica posee su música característica, cada departamento también cuenta con sus propias canciones que lo identifica, o en todo caso, son las más representativas.

En 2006, el grupo Azul Azul, a manera de homenaje, incluyó estas canciones en el disco *Música Boliviana*, inspirado por un concierto que dio en Barcelona, ante una gran cantidad de residentes nacionales.

En el mismo disco se encuentra *Viva mi patria Bolivia*, canción considerada como el segundo himno nacional. La composición de Apolinar Camacho es una cueca, uno de los ritmos más 'nacionales' de la música popular boliviana, prueba de ello son temas como *Moto Méndez* (Nilo Soruco), *Cholita paceña* (Manuel Elías Coronel) y *Adiós Oruro del alma*, que son emblemas de tres departamentos del país.

Por otro lado, artistas como el orureño Gilberto Rojas compusieron canciones a casi todos los departamentos. *Viva Santa Cruz*, *Guadalquivir* (Tarija), *Flor benianita*, *Flor de Chuquisaca* y *Tupiza* (Potosí) son algunos de los ejemplos, a los que también se suman Los Kjarkas, que interpretan *Mi Santa Cruz de la Sierra*, *Oruro tierra de amor*, *Viva Cochabamba* y *Chuquiago Marka*.



Los artistas siempre queremos hacer algo por nuestro país, por eso hicimos una versión del *Himno Nacional* en guitarra. Recuerdo ver gente llorando cuando la tocamos en España”.

**FABIO ZAMBRANA**

**Gilberto Rojas nació en Oruro el 10 de marzo de 1916. Compuso más de 400 temas como *Prenda querida*, *Viva Santa Cruz*, *Flor benianita*, *Negrita orureña*, *Kochalita*, *Flor de Chuquisaca*, *Guadalquivir* y *Potosí de mi amor***

## NUEVE TEMAS PARA NUEVE DEPARTAMENTOS

*La diversidad musical del país se refleja en estas nueve canciones de distintas épocas y autores, en las que se manifiestan las características de cada región*



### La Paz

*Cholita paceña* (cueca)  
Letra y música: Manuel Elías Coronel Ponce

Quisiera quererte cholita ay porque sabes

Tu bonito andar y ese tu mirar ay, me han robado el corazón con toda razón

Cómo quieres que yo duerma si no tengo sueño, ay, al pensar que mi amor tenga otro dueño

### Pando

*Pandinita* (taquirari)  
Letra y música: José Torrico

Morena mi amor, bañada de sol por eso yo te canto ay pandinita de mi corazón Brindó esta canción, a mi suelo natal y con mucha alegría ayudame a decir viva Pando, mi amor

### Beni

*Sombrero' e saó* (taquirari)  
Letra y música: Pedro Shimose

Oí flojo, sinvergüenza, tira vida, ¿qué querés? A su hija, doña ésta, a quién más ha de ser ¿Acaso con canciones la vas a mantener? Con canciones no, señora, con este corazón

### Santa Cruz

*Viva Santa Cruz* (taquirari)  
Letra y música: Gilberto Rojas

Cuando me vaya, ay amorcito, He de partir llorando Viva Santa Cruz Viva Santa Cruz

### Cochabamba

*Viva Cochabamba* (huaiño)  
Letra y música: José Ferrufino Toranzos

Hay compañeros vallemanta taquirikusunchis gustamanta Hay compañeros vallemanta taquirikusunchis gustamanta Yokaykupis kanqunapis Viva Cochabamba mayllapipis

### Oruro

*Adiós Oruro del alma* (cueca)  
Letra y música: Gilberto Rojas

Adiós Oruro del alma linda ciudad de mis sueños ya no volveré a tus calles ni pisaré tus arenas

A la Virgen del Socavón le ofrezco mi sufrimiento y a vos negrita querida te ofrezco mi corazón

### Potosí

*Potosino soy* (huaiño)  
Letra y música: Humberto Iporre

Potosino soy, de la rica tierra Potosino soy, de la tierra buena donde el indio toca su quena yo canto esta canción a la noble cuna del bravo sin igual Alonzo de Ibáñez y a la tierra de los vicuñas

### Tarija

*Moto Méndez* (cueca)  
Letra: Óscar Alfaro  
Música: Nilo Soruco

Por el Moto Méndez, que nació en mi pueblo Canto con el alma la cueca chapaca viva San Lorenzo

### Chuquisaca

*Noches de Sucre* (huaiño)

Letra: Ramón Chumacero  
Música: Alfonso Pardo Uzeda

Noches de Sucre, noches de amor, brilla la luna con esplendor, ayayay

Mujer del alma, he perder por ti la calma por qué te alejas por qué te vas....

Fuente: Elaboración propia

Infografía: Javier Coronel

## VISIONES

### Enriqueta Ulloa

Es difícil escoger una canción como representativa de un departamento. En el caso de Tarija, está por supuesto *Moto Méndez*, de Nilo Soruco, que también hizo *La Caraqueña*. De igual forma *Guadalquivir* o *Chapaco soy*, de Orlando Rojas.

### Wálter Áñez

Definitivamente, las dos canciones más representativas de Beni son *Sombrero e' saó* (Pedro Shimose) y *Viva Trinidad* (Rogers Becerra). Ambas se hicieron populares gracias al Trío Oriental. En el caso del tema de Shimose, lo grabamos en tres países.

### Fabio Zambrana

El disco *Música Boliviana* lo hicimos para dar un mensaje de unida a todo el país, ya que la música tiene ese don de unirnos, como a veces lo ha hecho el fútbol. El tema que más disfruto cantando es *Viva Santa Cruz* y el segundo, himno cruceño.

### Carlos Bayá

La canción más representativa de los cochabambinos es *Viva Cochabamba*, compuesta por José Ferrufino. De La Paz, sin duda, es *Cholita paceña*, como también el tango *Illimani*, de Néstor Portocarrero. Es lindo que cada región tenga su propia música.





**OPINIONES**



**Edmundo Paz Soldán (EEUU)**

Radica desde 1990 en Estados Unidos donde, según él, de Bolivia sólo se conoce la obra de Alcides Arguedas y que ve al país enfrascado en una revolución, en la cual las grandes mayorías asumen por fin sus derechos. En lo político preocupa la alianza Evo-Chávez.



**Wolfango Montes (Brasil)**

El escritor dice que en Brasil se ve a Bolivia con un perfil exótico. "Tuve amigas brasileñas que lloraron en la posesión de Evo, lo hallaron un acto de liberación, comparable a la ascensión de Mandela en Sudáfrica. Después el ángel pasó a agradecerles menos".



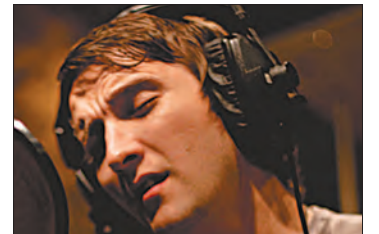
**Milton Cortez (México)**

"En México se oye muy poco de Bolivia, sólo cuando hay algo realmente relevante, los ojos se voltean a ver nuestro país", dice el cantante. "Sé que hay artistas que vienen a exponer sus obras de vez en cuando, cosa que da mucho gusto. Tenemos talento para exportar".



**Vladimir Suárez (México)**

Considera que el prototipo del boliviano en el extranjero está ligado a la cultura andina. "Artísticamente la visión de una Bolivia plurinacional queda rezagada sólo a una parte de la patria, debido al poco apoyo que reciben las manifestaciones culturales de los gobernantes", dice Suárez.



**Chris Syler (EEUU)**

El cantautor cruceño ha sido contratado por Sony/ATV Music Publishing como compositor exclusivo. "Es increíble lo que estoy viviendo, aunque siempre soñé con vivir de la música. Pese a estar lejos de Bolivia, a través de Internet puedo saber todo lo que pasa".

# Talentos que nos ven desde fuera



La distancia tiene algunas virtudes. Por ejemplo, una de ellas es que me permite abstraerme de los regionalismos y ver al país como un todo.

**EDMUNDO PAZ SOLDÁN**



Quisiera que Bolivia dejara de vivir en crisis continua. Nos hemos vuelto un país con angustia generalizada, vivimos como si hubiéramos llegado al fin de la historia.

**WOLFANGO MONTES**

**E**star fuera de Bolivia les ha permitido ver desde otra perspectiva la realidad económica, política y social del país. Son cinco artistas bolivianos, de los muchos que viven en el exterior, que con destreza, talento y persistencia han logrado ocupar puestos importantes en los países donde radican. Ellos son el escritor Edmundo Paz, que desde hace 20 años radica en Estados Unidos, su colega Wolfango Montes, que está en Brasil, el cantante Milton Cortez y el productor musical Vladimir Suárez, que residen en México y el joven cantautor Chris Syler, que ha logrado triunfar en el mercado musical estadounidense.

La mayoría coincide en que se sabe muy poco de Bolivia en los países donde habitan y que lo más relevante son los temas políticos. Asimismo, lamentan que muchas veces esa información llegue distorsionada o no refleje la realidad de lo que acontece en el territorio boliviano.

Criticaron a los líderes actuales por haber generado división entre las regiones, anteponiendo sus intereses personales y políticos a los de la ciudadanía.

Sin embargo, esos sinsabores no les impiden soñar con una Bolivia unida y libre de prejuicios. Consideran que para cons-



Chris Syler actuando en el Auditoro de Tijuana (México). El músico triunfa en el exterior

truir un país sólido se debe comenzar a trabajar desde el seno familiar, transmitiendo a los hijos valores de hermandad, respetando al semejante, permitiendo que el arte y la cultura de Bolivia se expandan en el mundo mostrando a todos sus protagonistas.

"Aprendamos a vivir en armonía y respetemos nuestras diferencias, demostremos que el boliviano es un ser humano íntegro y que cuando se propone algo lo consigue, eso debemos creerlo siempre", señaló Vladimir Suárez.



**LAS FRASES**



"No nos quedemos con nuestros talentos guardados. Mostrémoslos al mundo con nuestro mejor rostro. Empecemos desde nuestros hogares.

**MILTON CORTEZ**

"Me encantaría que haya líderes que luchen por su patria y no sólo por una 'parte' de ella, líderes que en vez de dividir unan a Bolivia"

**VLADIMIR SUÁREZ**





# SANTA CRUZ

# DE NUESTROS

## La gente cree que el país puede ser mejor

**N**o hay duda de que en el país hay cosas que preocupan a los bolivianos, como la falta de empleo, la polarización política, la falta de oportunidades y la poca ayuda al sector productivo, entre otras cosas; sin embargo, la gente está cargada de esperanzas, de que todo puede ir mejor y que entre todos es posible avanzar.

Este sentimiento no sólo lo tienen los que nacen en este territorio, sino también los bolivianos de corazón que han llegado y han encontrado cobijo en algún rincón de Bolivia, como Antonio Rufino Cartagena (72), un brasileño que vive en Pando desde hace 54 años. Se dedica a sembrar y vender plátano y tiene seis hijos que ya han nacido en el país. "Bolivia es muy acogedora, la gente es muy buena y siempre se encuentran oportunidades", comenta.

Testimonios de los nueve departamentos del país hablan de lo que hacen desde el lugar donde se encuentran. Cada uno aporta con su trabajo y también espera ayuda de las autoridades, pero coinciden en que las oportunidades están y hay que promoverlas.



**JULIO ZENTENO**  
RADIALISTA

### Apoya la inclusión

**C**on más de 60 años a cuestas y más de la mitad de ese tiempo dedicado a la radiodifusión, Julio Zenteno Nájera quiere ampliar aún más su proyecto, que, en este momento, es el más completo del Chaco

boliviano. Este periodista ha formado el grupo Radar, consolidando la única red que integra todo el Chaco boliviano y llegando hasta La Paz, Sucre y Tarija. Para Zenteno, los cambios más importantes en el país son

políticos. "Se están dando transformaciones que pueden verse en la presencia de grupos antes marginados, como los indígenas. Esto incomoda a quienes han detentado el poder político y económico", asegura.

### MÁS HISTORIAS

**TERESA FLORES**  
MÉDICA

#### "Es una pelea sin sentido"

**E**stá segura de que el país ha avanzado en las autonomías y que esto, con el tiempo, se debe traducir en mejoras para las regiones. Particularmente en Santa Cruz, esta médica afirma que es todo un logro haber controlado epidemias grandes. A la hora de hablar de debilidades, cita el enfrentamiento entre regiones. "Es una pelea sin sentido, porque todos somos hermanos y deberíamos trabajar unidos para contrarrestar lacras tan grandes como el narcotráfico", indica.

**KARINA ROCHA**  
PSICÓLOGA Y EDUCADORA

#### Falta trabajo en equipo

**T**rabaja como educadora en la Defensa de Niños y Niñas Internacional (DNI) y no duda de que la mayor riqueza boliviana es su gente, que tiene muchas habilidades y capacidades para crear sus propias fuentes de empleo. Entre las debilidades cita cierto pesimismo y resentimiento que aún existe en varias personas. A los bolivianos les pide confiar en las riquezas humanas y productivas. Les recuerda que el trabajo en equipo puede hacernos salir adelante.

### OTROS PERSONAJES

**NOLBERTA SANTANDER**  
AMA DE CASA

#### Unidos y sin discriminar

**N**ació en Puerto Suárez, hace 87 años. Estudió hasta sexto de primaria, porque en esos tiempos no había posibilidades de seguir. Tuvo 11 hijos y considera la radio como el mejor medio de comunicación. Su padre era militar y cuenta que antes de la Guerra del Chaco muchos paraguayos venían al Mutún. Añora la Bahía Cáceres,

por donde llegaban embarcaciones de Europa, además extraña los actos del 6 de agosto de antes, cuando militares brasileños invitados desfilaban. "Los bolivianos tenemos que estar más unidos, en civismo, con respeto y sin discriminación", dijo.



**ADÁN ANTENOR**  
AGRICULTOR

#### Hace patria desde el Chaco

**A**dán Antenor conoce las rutas del pueblo Guarani como la palma de su mano. Él nació en Charagua hace 58 años, pero por cuestiones de la vida construyó su hogar en El Cruce, un ranchito ubicado a una hora de Gutiérrez y a 45 minutos de Camiri. Bolivia, para él está impregnada en cada persona, animal y planta que existe en su comunidad y en otras que hay regadas a lo largo de esa superficie caliente que es conocida como Chaco cruceño. Antenor dice que la deuda que tiene el país con su zona es apoyar a solucionar los efectos de la sequía que cada año hace de las suyas.



**WÁLTER GUASASE**  
ARTESANO CHIQUITANO

#### Pide apoyo a la cultura

**L**eva en sus genes chiquitanos el arte del tallado en madera, habilidad que realiza en el taller de los Hermanos Guasase, que reúne a cinco hermanos y otras ocho personas, y provee sustento seguro en San Ignacio de Velasco. Con el apoyo del gobierno municipal y del Centro para la Participación y el Desarrollo Sostenible, la producción y exportación de sus tallados se abre camino. No obstante, ve que el país sumido en una crisis. Opina que hace falta promover la cultura. Quiere enseñar su arte en las escuelas de San Ignacio para que la cultura chiquitana nunca expire.







# LA PAZ

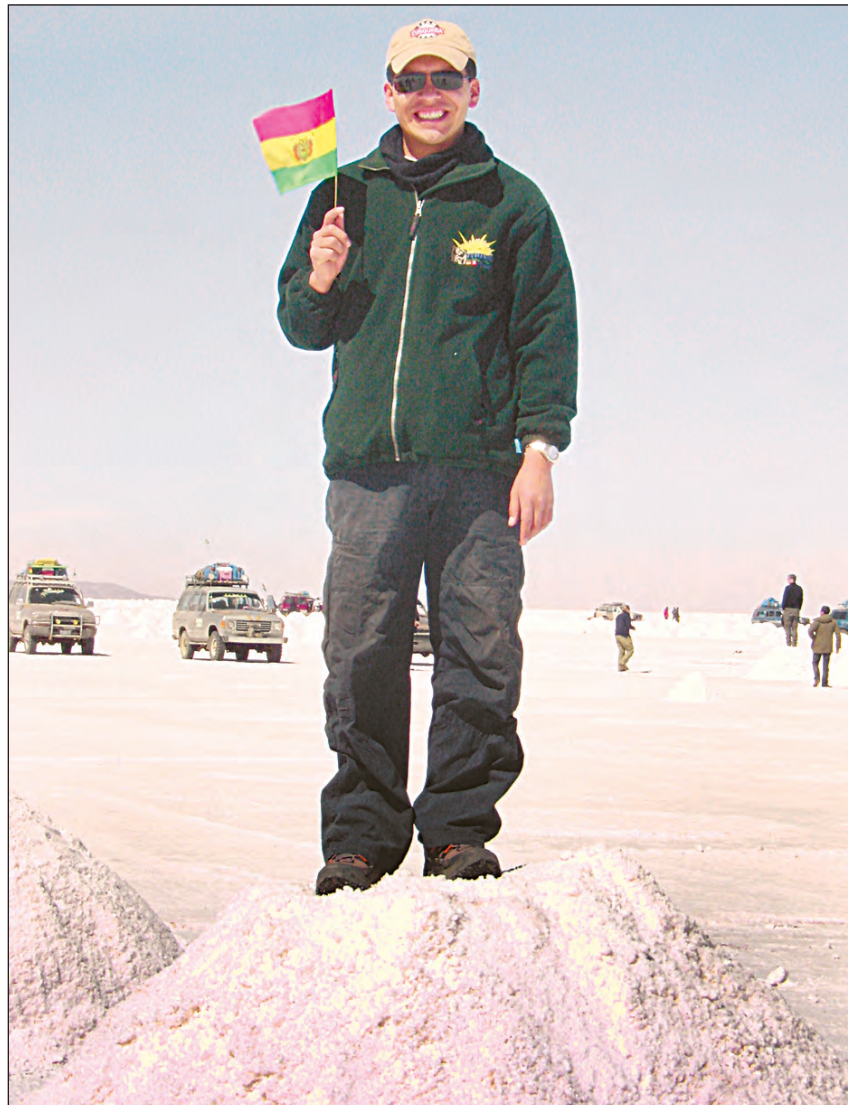
# ROSTROS DE



ÁLEX TERÁN  
OPERADOR DE TURISMO

## Mucho potencial por trabajar

Es licenciado en Turismo y trabaja como operador en la agencia Turismo Bolivia-Perú. En este momento, considerado época alta, el trabajo se incrementa con la llegada de visitantes, principalmente de Europa. “Mientras no haya bloqueos, todo va bien; pero el turismo es muy susceptible y requiere de mucho apoyo”, afirma. Cree que faltan políticas de incentivo para que el turismo interno también se incremente y que los bolivianos conozcamos mejor nuestro país y disfrutemos de sus bellezas naturales y culturales. “Actualmente el 95% del turismo se mueve por iniciativa privada”, afirma. Considera que Bolivia es un país con mucho potencial, pero en el que todos los bolivianos debemos trabajar mucho todavía para hacer que destaque y salga del letargo. “Falta seguridad, para captar más inversiones. Tenemos muchas riquezas, pero hay que reforzar la educación para poder transformar esas riquezas en calidad de vida para todos los bolivianos”, señaló.



### MÁS HISTORIAS

CALIXTO ALANOCA  
PRODUCTOR DE HORTALIZAS

#### El área rural crece con apoyo

Produce hortalizas sin químicos en el altiplano, con un sistema de carpas y riego por goteo, en una comunidad a 45 minutos de El Alto. La ayuda para usar esta tecnología proviene de una Organización No Gubernamental y dice que sin esa ayuda los lecheros y agricultores no podrían salir adelante. Confía en mejorías para el área rural y se alegra de ver que sus hijos estudian en la universidad, ya que su generación sólo cursaba hasta quinto de primaria y luego debía trabajar.

CLAUDIO MANRIQUE CH.  
PRODUCTOR DE COCA

#### El cambio fortalece

Es secretario permanente de la Asociación Departamental de Productores de Coca, que aglutina a 28.000 socios de Nor Yungas, Sud Yungas e Inquisivi. Considera que lo mejor que tiene Bolivia es el esfuerzo de su gente, que trabaja en busca del bienestar. Pero cree que falta aprender a hacer buen uso de los recursos naturales. Los productores de coca sueñan con industrializar el producto y esperan tener una planta que el Gobierno les ha prometido.

### OTROS PERSONAJES

ROLANDO HUANCA  
ARTESANO Y AMAUTA

#### “Hay que alcanzar la paz”

Es artesano desde hace 20 años, pero también se gana la vida como astrólogo o amauta. Está al frente de un sector que ofrece sus productos en las ferias de Alasitas. Su fuerte son las joyas de plata que, según dice, se han puesto de moda desde que el oro ya no se puede exhibir por las calles paceñas. En la parte de astrología, crea velas esotéricas y da consejos principalmente a mujeres víctimas del machismo. Ve a Bolivia sumida en la tristeza y en la desigualdad. Cree que el Presidente ha perdido la humildad y le pide que trabaje porque la armonía vuelva al país, que gobierne para todos.



CAROLINA RODRÍGUEZ  
EMPRESARIA DE LA MYPE

#### “Se olvidan de nosotros”

Hace cinco años que trabaja en la producción de textiles en Coralia Textiles, hechos en lana de alpaca. “Son accesorios exclusivos, productos tradicionales de Bolivia que se combinan con un toque de modernidad”, afirma. Sus clientes son extranjeros. “Como país creo que cada quien jala para su lado y nadie ve la realidad. Es como vivir en el paraíso sin valorarlo ni aprovecharlo”, explica. Cree que el Gobierno debe apoyar al mediano empresario. “Apoya a la zona rural y se pelea con los grandes empresarios, pero no se acuerda de los que estamos en el medio”, dice.



ADRIANA PERALTA  
TRABAJADORA DE UN LABORATORIO

#### “Nos falta más unión”

Nació en Coroico. “Soy de donde viene la saya afroboliviana”, dice a manera de explicación, aunque hace 14 años que radica en Santa Cruz. Es una fiel devota de la Virgen del Carmen. Considera que su pueblo paceño ha sabido mantener su fuerza productiva, que se ve en la cosecha de cítricos cada año. No obstante, observa que en un país rico como el nuestro, lo que falta es más unión entre bolivianos y una buena ‘dosis’ de patriotismo. Cree que no es fácil salir adelante si no hay unión, pero está confiada en que la persistencia y el trabajo de los bolivianos puede traer un futuro alentador para todos.







# CHUQUISACA

ROSTROS DE

## OTROS PERSONAJES

**VICENTA RODRÍGUEZ S. (63)**  
VENDE CHORIZOS

### Falta generar empleos

Mantiene la tradición en la elaboración de chorizos criollos que su abuela le enseñó. Sus ocho hijos y su esposo la ayudan, porque le gusta prepararlos con la receta casera. En Sucre identifican su producto como 'los de las siete lunares', nombre que heredaron a raíz de que una tía que ayudaba a venderlos tenía siete lunares en el rostro. También hace enrollado y queso de choncho. Su jornada empieza a las 4:00, cuando tiene que hacer el producto, porque tiene pedido de otros departamentos. "Cuando no tengo carne de choncho lloro, porque me gusta mi trabajo". Este plato está a la venta, desde las 6:00 hasta las 20:00, en la calle Germán Busch # 205.

Para Vicenta, la situación del país está regular porque muchas familias no pueden conseguir el sustento diario, por eso considera que falta generar más empleos.



**TITO ANDRADE PADILLA (28)**  
PRODUCTOR DE AJÍ

### Hay que reducir las pérdidas

Es uno de los productores de ají de San Julián, municipio de Padilla, en la provincia Tomina. Está como administrador de una planta procesadora, donde acopian al menos 35 productores. Producen el ají dulce que lo utilizan como colorante y para dar buen sabor. En principio entregaban toda su producción a los intermediarios, pero no les generaba ganancia; por eso decidieron procesarlo ellos mismos y recién colocarlo en el mercado nacional. Llevan ocho años trabajando con este sistema.

Según percibe, el país muestra mejoría en cuanto a apertura de caminos y servicios básicos, pero no brinda mayor apoyo al productor. "No se nota la ayuda, siendo que el sector productivo mueve la economía, es el subsidiario. Deben apostar más para reducir las pérdidas que se tienen por no contar con el equipamiento necesario".



## MÁS HISTORIAS

**NÉSTOR VÁSQUEZ (52)**  
CHUQUISAQUEÑO

### Se siente el abandono

Desde hace 12 años se dedica a la producción de habas para semilla, que venden en Cochabamba. También siembra cebolla, maíz y papa, de esta manera lleva el sustento para sus ocho hijos. En la temporada de frío se para el trabajo, porque falta agua, y sólo se sustentan de sus animales.

Para Néstor, el país ha mejorado en apertura de caminos, porque hace una década no podían sacar nada al mercado, pero siente que todavía hay abandono de las autoridades en el sector productivo.

**FERNANDO AGUILERA (70)**  
PANDINO

### Bolivia se hace con trabajo

Fernando Aguilera Rogerio (Gongo) tiene un barquito y vive de él desde hace tres décadas. Su oficio consiste en surcar los ríos de Pando transportando personas y carga hacia pueblos remotos, a los que sólo se llega por agua. "El tiempo aquí transcurre lento y a Bolivia se la siente más en el corazón", dice. Está seguro de que el país se construye con trabajo.

Él ha demostrado que el trabajo es lo que lo mantiene con salud y la única excusa para bajar el ancla es la lluvia.



# PANDO

## OPINIONES

**ÉDGAR FERNÁNDEZ ROQUE (45)**  
PESCADOR

### Se debe mejorar las condiciones

Desde hace ocho años las redes son su fuente laboral. Todos los días navega por los ríos para extraer el pescado que luego vende. Le gusta su oficio, porque con lo que gana lleva todo lo que necesitan sus dos hijos. Su jornada se inicia muy temprano, desde las 6:00 ya está en contacto con el agua, porque debe encontrar el lugar perfecto para extraer más peces.

Cree que en el país hay poca ayuda a la gente y el que no tiene una fuente laboral debe buscárselas como pueda. Ve que las autoridades no hacen nada por mejorar las condiciones de vida de los bolivianos.



CANDY VACA

**ÓSCAR VACA ROCA (54)**  
MADERERO

### "Que pare la persecución"

Se gana el sustento con la extracción y venta de madera desde hace diez años, pero sólo surte el mercado local. Comenzó seleccionando la madera con motosierra, pero ahora tiene montado un aserradero, que lo ha denominado San Sebastián, y está ubicado a 100 kilómetros de Cobija, en la carretera a Chivé. Toda su familia es de Porvenir. Tiene seis hijos y es amante de la naturaleza, por eso se confiesa enamorado de su tierra pandina.

Cree que se siente la falta de ayuda gubernamental, porque la gente consigue sus logros con emprendimiento propio y no siente apoyo de las autoridades. Pide que paren las persecuciones que hay en esa región, porque asegura que la gente quiere vivir en paz y en libertad para defender su forma de pensar.



**MARÍA RUTH CAHUAMURA**  
PANDINA

### "Tenemos un país muy rico"

Se gana la vida cocinando. Vende desayuno y almuerzo para mantener a sus cuatro hijos. Sirve pescado frito, majadito con charque, tortita de carne, empanadas y refrescos.

Está convencida de que Bolivia es un país muy rico, pero que los bolivianos no sabemos aprovechar esa riqueza. "Bolivia es próspera y brinda oportunidades".

Lo que le falta a los bolivianos es ser más equitativos, para que la ayuda llegue a los que verdaderamente la necesitan.





## BENI

## MÁS HISTORIAS

NELSON RIVERO SUÁREZ (49)  
INSPECTOR EN TRANCAS

## "Tengo esperanzas"

Nacido en la localidad de San Pedro, a 56 kilómetros de Trinidad, desde hace 21 años que es mototaxista, oficio con el que ha mantenido a su familia. Hace tres años que trabaja en el gobierno departamental como inspector en las trancas. "La situación que vivimos en el país es crítica, hay muchas peleas, pero tengo la esperanza de que mejore y que haya trabajo".

FRANCISCA FERRUFINO (48)  
COSTURERA

## "Ojalá vengan cosas mejores"

Nació en San Borja y estudia en el Centro de Educación Alternativa Nazaria Ignacia March, donde cursa el bachillerato. Complementa sus estudios con la costura. "Estamos preocupados por el incremento de la canasta familiar, no hay mucho trabajo, ojalá que las cosas mejoren porque hay personas que no tienen cómo sustentarse".

CINTHIA CALLAÚ  
PANADERA

## "Hay que trabajar unidos"

Hace nueve años que se dedica a la producción y venta de horneados típicos de Beni como pan de arroz, cuñapé, roscas de maíz, así como de salchichas en el mercado aledaño a la terminal de Trinidad. Esta madre de tres hijos manifiesta que su trabajo es duro y cansador, incluso hasta a veces la enferma porque luego de estar junto al horno caliente tiene que bañarse para después ir a vender su producción, que es su único sustento. Asegura que los días de frío son los más ventajosos para vender horneado. También lamenta cuando hay bloqueos de carreteras porque se le queda todo preparado, siendo los pasajeros hacia Santa Cruz los que más llevan sus productos. En lo referente a la vida en Beni, Callaú ve algunos cambios, en especial en su natal Trinidad. "Tenemos más calles pavimentadas,



mejores plazas y parques porque el alcalde se preocupó por la ciudad", indicó.

A propósito del 6 de Agosto, Callaú pidió a los gobernantes que trabajen y que el presidente Evo Morales deje de buscar peleas tanto dentro del país como con las naciones vecinas. "Espero que

el Presidente sea coherente y comience a trabajar con su gente, por el pueblo boliviano. Todos debemos trabajar unidos, no importando el partido político", agregó. Además, pidió al Gobierno que integre mejor a Beni con la construcción de más carreteras pavimentadas.

ARTURO CHÁVEZ VACA  
MOTOTAXISTA

## Una labor de hace 15 años

Trabaja como mototaxista desde hace 15 años. Arturo Chávez recuerda que antes eran pocos los que estaban en esa actividad y las ganancias eran mayores, ahora hay mucha competencia y cuesta ganar los Bs 3 por carrera para llevar el sustento a su hogar, donde sus tres hijos deben comer y estudiar. Como beniano, siente frustración al no ver avances en cuanto a obras importantes en el departamento, así como la falta de fuentes de trabajo; asimismo, no ve inversiones significativas en infraestructura.

## OTROS PERSONAJES

CARMELO ARCE YULOW  
AYUDANTE DE FLOTA

## Orgulloso de ser boliviano

Este riberalteño, de 20 años, tiene experiencia en el transporte de pasajeros. Todos los días alterna las rutas Trinidad-San Ignacio-San Borja y Trinidad-Magdalena-Baures en la flota Cooperativa de Transporte Isiboro-Sécure. "A los 10 años me salí de casa para no ser un mantenido, todos los días estoy de viaje, pues considero la flota como mi hogar".



Cree que se debería mejorar el sistema de agua potable y alcantarillado en Beni. "Soy orgulloso de ser boliviano, pese a que nos faltan muchas cosas. Deben sacar a todos los maleantes que sólo buscan el poder para sacar provecho", acotó Arce.

YOLANDA CANDIA ZELADA  
DUEÑA DE RESTAURANTE

## La inestabilidad afecta

Esta mujer se considera amante de la cocina típica beniana. "Hago queperí al horno, así como jochi y chicharrón, charque con chivé y variedad de pescados. Todo lo preparo con mucho amor porque creo que la cocina es mi talento y no lo considero trabajoso".

Asegura que la inestabilidad afecta al turismo y considera como una pérdida de soberanía la presencia de gente de otros países (Venezuela) en las tareas de mejoramiento de caminos y de calles en los pueblos. "Se está despreciando a los empresarios nacionales que pueden dar fuentes de empleo".

JULIA YOQUI PANIAGUA  
VENTERA DE TRIPA RELLENA

## "Pido más unión"

Esta moxeña desde hace 30 años que vende tripa rellena, empanadas y tortitas de carne en una esquina de la plaza de San Ignacio de Moxos, actividad que le da para mantener a sus ocho hijos.

Se siente orgullosa de su pueblo porque en los últimos años lo ha visto crecer desmesuradamente, lo cual lo hace más bonito. "Lamentablemente hay autoridades que no se preocupan por dar más obras, pero deben cambiar de actitud por el bien de la región. Como boliviana, pido más unión y que Beni sea tomado en cuenta y no esté más a la cola de los otros departamentos".







## TARIJA

## ROSTROS DE

PASTORA VEGA  
COCINERA

## “Con trabajo se sale adelante”

Doña Pastora Vega es la mayor referente de la comida tradicional de Tarija. Con su sabroso saice, hecho a base de carne molida, papa picada y arveja, además de los complementos, a sus 80 años sigue deleitando el paladar de los chapacos, pero también de los turistas nacionales y extranjeros que llegan a este jirón patrio del sur del país. ‘La Pastora’, como se la llama en Tarija, lleva 53 años de trabajo continuo en un puesto del mercado central, ubicado a dos cuadras de la plaza Luis de Fuentes. Según recuerda la cocinera que más pergaminos y reconocimientos tiene en su tierra natal, a lo largo de las más de cinco décadas, su sabroso saice lo han probado alcaldes, prefectos, presidentes, vicepresidentes y una serie de personajes reconocidos de la cultura y política nacional e internacional.

Hasta antes del deceso del ‘Gringo Limón’, doña Pastora compartía el primer lugar en el reconocimiento nacional de la culinaria chapaca. “Me levanto a las tres de la mañana y hasta las ocho ya estoy en mi puesto del mercado. Como no tengo competencia en el saice, termino todo lo que cocino hasta las once”, dice la octogenaria tarijeña. Si usted quiere degustar la delicia de ‘La Pastora’,



MARCELO GÓMEZ

sólo atiende en el mercado central de 8:00 a 11:00 los días lunes, martes y miércoles; de jueves a domingo sus tres hijos y sus nueras se turnan para cocinar y vender a fin de que ella descanse. Uno de

sus hijos abrió un restaurante con la especialidad de la casa: el saice.

Considera que la única forma de sacar adelante al país es trabajando desde el lugar donde se encuentre.



### MÁS HISTORIAS

LOURDES TÓRREZ (35)  
BAILARINA

#### “Falta mucha coordinación”

Integrante del grupo Uvitas, que participa en la fiesta de Las Comadres. Bailan cacharpaya.



La fiesta se celebra el jueves antes de Carnaval. El jolgorio de la fiesta no quita que se preocupe por la situación del país, que considera que es crítica porque no hay coordinación del Gobierno con las regiones, lo que dificulta el desarrollo.

SEBASTIÁN ÍÑIGUEZ E. (45)  
PRODUCTOR DE UVA

#### “No hay reglas muy claras”

La vida familiar con sus tres hijos y su esposa, se complementa con sus actividades en la producción de la uva, desde hace diez años. Su viñedo se llama Viña del Señor, pero su trabajo se ha extendido a la elaboración del vino Don Humberto, nominación que puso en honor a su padre. “Se están viviendo cambios y ahorita no hay reglas muy claras, por eso hay que esperar para hacer emprendimientos con más fuerza. Pero somos un país con muchas posibilidades”.

### OTROS PERSONAJES

DANIELA SEGOVIA  
ARTISTA

#### “La música integra”

Viene de una familia chapaca, de copleiros por excelencia. Desde los 13 años incurrió en el canto. Ahora estudia la carrera de Ingeniería Comercial y es integrante del grupo Las Churas, donde toca la guitarra (foto: primera de la izq.). Han ganado el festival del Canto y la Aloja en Tarija, y quedaron en segundo lugar en el festival de la Canción Boliviana, en Oruro. En el grupo la acompañan Cecilia Terrazas, Ana Lía Riera y Mayra Portal. Cree que en el país hay más inclusión, aunque falta apoyo al área cultural.



JOSÉ DANIEL MARTÍNEZ (40)  
HUMORISTA

#### “Hay mucha apertura”

Conduce el programa radial *La Ulipica*, donde habla de temas políticos con humor, desde hace 12 años. Toca temáticas actuales, sobre todo regionales. “Somos bastante picantes, contamos chistes, tenemos mucha improvisación”.

Es profesor de teatro, porque siempre fue un apasionado por la comunicación alternativa a través de la expresión corporal. Lamenta que en el país la política se maneje por consignas, pero cree que hay mucha apertura al sector indígena-campesino. Estudia Ciencias Políticas.



ÁNGEL COCA  
CAMPESINO

#### “Un país competitivo”

Vive a metros de la línea fronteriza con Paraguay en su propiedad que se llama Yuarenda de la Frontera. En ese lugar él se ha convertido en el centinela de la patria. Ahí cría ganado y lucha para que la aridez de esa tierra no afecte a sus animales.

Considera que Bolivia es una nación excepcional porque tiene riquezas naturales que fusionadas con el esfuerzo de su gente se puede construir un país competitivo.







# COCHABAMBA

ROSTROS DE

## MÁS HISTORIAS

JAIME PONCE OVANDO  
EMPRESARIO

### Falta desarrollo y seguridad

Ocupa cargos directivos en la Cámara de la Construcción y en la Federación de Entidades Empresariales. Asegura que el país está en reconstrucción y que el Gobierno debe trabajar con los emprendedores para lograr el desarrollo. Destaca las riquezas naturales, pero cree que ponen en conflicto intereses. Opina que se debe ampliar la base tributaria y crear empleos para contrarrestar la inseguridad ciudadana y la economía oscura derivada del narcotráfico y del contrabando.

WILDER RICALDES  
EMPLEADO

### Los conflictos perjudican

Tiene 23 años y trabaja en una empresa que fabrica masa de pizza. Piensa estudiar gastronomía a nivel técnico. Dice que pese a los problemas políticos del país, la empresa se esfuerza para estar en el mercado. "Veo en Bolivia muchos conflictos, debilidades en todo sentido, peleas que perjudican y que redundan en falta de empleo", afirma. Comparte su tiempo entre el trabajo y la fraternidad, donde baila zapateado. Añora una vida en paz, sin peleas ni diferencias.



RAMIRO CERVANTES  
ADMINISTRADOR DEL PALACIO DEL SILPANCHO

## “La gente se nos va del país”

Administra el Palacio del Silpancho, un negocio familiar con 37 años de experiencia, que se mueve en un sector competitivo de Cochabamba. El nombre del negocio lo puso la clientela y ha sabido mantenerse firme. Piensa ampliar su oferta gastronómica, aunque reconoce que no es fácil, por la inestabilidad que

existe en los precios de la canasta familiar, que no se pueden trasladar a la clientela. Pese a ello, está seguro de que hay que seguir batallando para sacar adelante al país. "Los bolivianos nos dormimos en los laureles. En vez de proveer empleos, estamos viendo cómo nuestra gente se va al exterior, donde el 80% realiza

trabajos inferiores", explica. Cree que los bancos deberían dar facilidades para que todos puedan empezar una empresa y que Bolivia pueda aprovechar esa fuerza laboral. Lo más rescatable que ve hasta ahora en la administración pública es la entrega de bonos que ayudan a la gente, aunque falta hacer más.

## OTROS PERSONAJES

VÍCTOR BENAVENTE  
SACERDOTE

### Espera días mejores

Es cochabambino y párroco de la iglesia San Idelfonso, de Quillacollo, el lugar más visitado en agosto, mes de la Virgen de Urkupiña. Considera que la fe ayuda a ver las cosas con optimismo, por eso espera días mejores para la patria. "Cualquier cambio que mueve estructuras hace sufrir mucho. Ojalá Dios quiera que sea para bien de todos los bolivianos", afirma. Sabe que Cochabamba es un centro de religiosidad, no por ello hay más de cinco santuarios en el lugar, pero reconoce que falta unidad y trabajar para que todos tengan acceso a elementos básicos como el agua.



ARTURO ALMANZA  
EMPRESARIO EN TEXTILES

### Pide respeto e inclusión

Fue jugador de fútbol y director técnico, pero su actividad principal ahora está en los textiles, negocio al que su familia siempre estuvo vinculada. Supo darle a una sastrería fina el toque empresarial. Trabaja con su esposa, María Lidia Álvarez, y ha logrado que las tiendas Almanza se conozcan en todo el país y hasta fuera de éste, pero ahora enfrenta problemas para traer la materia prima. "No debemos perder la esperanza, mañana los bolivianos tenemos que construir un mejor país", afirma. Opina que hay que exigir inclusión y respeto para todos los bolivianos.



JOEL CAMACHO  
MÉDICO Y BAILARÍN

### “Trabajemos por Bolivia”

A acaba de graduarse de Medicina en la Universidad San Simón y ya hace planes para estudiar una especialización en el exterior. No obstante, piensa que su deber es volver al país para aportar con su trabajo. Además, es la tierra que ama, por sobre todas las cosas. Nació en Cochabamba y ha pasado la mayor parte de su vida allí, pero no puede negar su nexo con Oruro, de donde proviene su familia y donde están sus mejores amigos. Cada fin de semana se va a la capital del folclore boliviano para ensayar la danza con la Fraternidad Morenada Central Oruro.







# ORURO

# ROSTROS DE



HERNÁN CONDORI  
COMERCIANTE

## Es hora de mostrar unidad

Pertenece al sector gremial y es fundador de ferias itinerantes. Hace 20 años dejó su natal Oruro en busca de mejores días, y dice haberlos encontrado en Santa Cruz. Su apodo es 'Quirquincho' y está orgulloso de sus raíces orureñas, aunque admite que su corazón es cruceño. Ahora, como dirigente de la Federación Departamental de Gremiales Feriantes Itinerantes Cruceña, quiere hacer visibles las demandas de su sector, al que cree que se ha marginado durante muchos años. Para Condori, hablar de Bolivia es sinónimo de riqueza natural, que aún no hemos sabido aprovechar. Opina que es hora de trabajar por la unidad del país, con sinceridad

y sin discriminación. Sabe de una Bolivia que está en proceso de cambio, pero reconoce que los resultados están en duda. "Hay mucha confrontación y medidas que afectan. Al final, los ciudadanos pagamos los platos rotos", afirmó. Considera que Bolivia necesita reforzar con urgencia todas sus áreas para salir adelante.

mental de Gremiales Feriantes Itinerantes Cruceña, quiere hacer visibles las demandas de su sector, al que cree que se ha marginado durante muchos años. Para Condori, hablar de Bolivia es sinónimo de riqueza natural, que aún no hemos sabido aprovechar. Opina que es hora de trabajar por la unidad del país, con sinceridad

## MÁS HISTORIAS

HUGO TEJERINA  
OPERADOR DE LIMPIEZA

## Hay esperanza, a pesar de todo

Tiene 46 años y es el encargado de limpieza del Museo Mineralógico y Geológico de Oruro. Está acostumbrado a ver turistas europeos que se asombran de la riqueza de Bolivia. Pero también sabe que en el país no todo marcha bien. "Estamos en épocas de cambio. No estoy de acuerdo con algunas cosas, pero hay que tener esperanza", afirma. Cree necesario modernizar la minería, crear más empleo y terminar las peleas entre bolivianos. Dice que el Presidente está mal asesorado.

BEATRIZ CORTÉS DE G.  
ABOGADA

## Ama la patria tal como es

Es abogada, con maestría en Derecho Constitucional y Administrativo, y rectora en la Universidad Privada de Oruro y preside la Federación Boliviana de Mujeres Profesionales Universitarias. Asegura que la mujer hoy tiene más oportunidades de desarrollo, pero aún vive la discriminación, especialmente laboral. Cree que sólo el paso del tiempo dirá si el cambio que vive Bolivia es positivo o si malogrará el desarrollo. Pide amar a la patria como es.

## OTROS PERSONAJES

ALEIDA SIMONS  
COORDINADORA DE ARTESANÍA

## Artesanos, en desventaja

Trabajamos en artesanías desde hace 17 años. Al principio, el ritmo de producción era mucho más intenso, había más mercado y muchos turistas, pero hace seis años que las ventas han caído abismalmente, el flujo de turistas ha bajado un 60%. Ya no estamos exportando y esto influye en la calidad de vida de los artesanos. Tenemos el 50% de los socios inactivos. Se han ido a otras ciudades para generar ingresos. Si no se da una política en favor de campesinos, ganaderos, agropecuarios y artesanos, vamos a ir en retroceso, va a haber más desempleo.



MARCELO JACINTO  
PRODUCTOR DE QUINUA

## El desafío es ambiental

Pertenece a un sector productivo con tradición en Oruro y nota que los pedidos del exterior son cada vez mayores, sobre todo para la producción ecológica. No obstante, dice que el mayor enemigo en este momento de expansión es el cambio climático, que deja pérdidas enormes y obliga a productores a buscar alternativas. Pienso que Bolivia debe diversificar su producción y exportar no sólo materias primas. El mayor desafío, según este ingeniero agrónomo, está en el medio ambiente, para que Bolivia pueda aprovechar al máximo su potencial agrícola, de forma sostenible.



GARY CONDORI  
INGENIERO INDUSTRIAL Y BAILARÍN

## No más intolerancia

Tiene 29 años, es ingeniero industrial y trabaja en una empresa distribuidora de acero. Además, es un bailarín de la Fraternidad Morenada Central Oruro. Está agradecido con Dios porque trabajo no le falta, pero sabe que no todos los orureños pueden decir lo mismo. Cree que debe acabarse la intolerancia entre occidente y oriente, porque no conduce al desarrollo, aunque cree que ese antagonismo se da sólo entre políticos. Piensa que la fortaleza de Bolivia es la cultura, pero que no se la dimensiona, ni se la promociona para atraer turismo y captar divisas.







# POTOSÍ

## ROSTROS DE



**HILDA DURÁN GARNICA**  
COSTURERA

## Mi pueblo es muy hermoso

Tiene 53 años de edad y hace 30 salió de su pueblo Quechisla, un centro minero al norte de Potosí, cuando cerraron las empresas y hubo relocalización. Ahora vive en Tarija y se ha hecho conocida en la costura de las blusas chapacas. En el mercado campesino todos dan referencia de su trabajo. El amor por su terruño y sus raíces la obligan a vol-

ver de visita a su pueblo, el que describe como hermoso y tranquilo, dado que está sobre un pequeño valle. "Estoy contenta del esfuerzo que he hecho, por razones de la vida uno se lanza a cualquier cosa, pero con este trabajo he podido educar a mis hijos". Lleva 24 años costurando para la gente, pese a que nunca ingresó a una academia para aprender cor-

te y confección. La gente chapaca es muy comprensiva y alegre.

Cree que el país ha ido mejorando, por lo menos en servicios básicos, porque cuando era pequeña no tenían energía eléctrica en su pueblo, ahora observa mejores oportunidades. "Creo que falta mejor coordinación entre el Gobierno y los gobernadores para el bien de las regiones".

## MÁS HISTORIAS

**JULIÁN BERNA ESTELO**  
GUÍA TURÍSTICO

### "Falta apoyo para turismo"

Recorre 900 kilómetros desde Uyuni hasta la frontera, y pasa por el Salar, la Laguna Colorada, el Árbol de Piedra, el desierto y lagunas menores, entre otros sitios, que le toman por lo menos tres días de viaje. Poca gente contrata a un guía especializado, por eso él se ha capacitado para encarar el trabajo de conductor y de guía.

Es casado y tiene cuatro hijos. Lleva 14 años en este oficio. Asegura que un 60% de la población de Uyuni vive del turismo, por eso pide más apoyo gubernamental para esta actividad.

**SALOMÉ BARRENECHEA**  
GUÍA EN EL MUSEO DE LA PLATA

### Rescatar la historia

Es aficionada a su trabajo como guía el museo de La Plata Herzul, porque lo considera como una forma de rescatar la historia que marcó Potosí con el mineral de la plata. Allí muestran todo el proceso, desde la extracción, purificación y fundición. Tienen talleres y la sección joyería. Fabrican monedas y coronas. Ella incursiona en el área de diseño de estas piezas. Le preocupa que en el país haya poco diálogo y que no se respete la institucionalidad, como se está viendo con los alcaldes.

## OTROS PERSONAJES

**ALFREDO FERNÁNDEZ (51)**  
OPERADOR DE TURISMO

### "El poder emborracha"

Hace cinco años decidió incursionar en turismo junto a su esposa Ivón Reyes, en Villazón, su tierra natal. Vivieron años en Argentina, y al retorno, sin haberlo planificado, se abocaron a este trabajo. Al comienzo fue muy difícil, porque tuvieron que aprender mucho para brindar un buen servicio, pero ahora está feliz, porque sus hijos, Noemí, egresada en Artes Visuales; Samanta, de Turismo, y Luis, estudiante de Antropología, son parte del equipo de la agencia *Imperio Inca Turismo*.



Reconoce que en un principio estaba contento con el actual Gobierno, porque notó cambios; pero ahora está preocupado porque ha visto que "el poder emborracha a las personas".

**EFRAÍN RAMÍREZ ARENAS (34)**  
TRANSPORTISTA

### "Falta mucha educación"

Lleva 14 años en el volante. Comenzó como chofer de minibus, luego siguió como taxista. Aprendió todo el movimiento del sistema de radiotaxi y ahora tiene su propia empresa en la ciudad de Potosí, que se llama Alo, donde trabajan 140 personas, aunque al principio tuvo una en sociedad. La experiencia le ha enseñado que las relaciones humanas son muy importantes a la hora de servir a un cliente, por eso es que en tres años que lleva su empresa fue destacada como el mejor radiomóvil de Potosí, por la Cámara de la Construcción.

Comenta que los años en el volante le han permitido conocer a mucha gente. Cursa el segundo año de Derecho y asegura que en todo el país hace falta no sólo ordenar el transporte, sino también mucha educación de la gente.



**ANTONIO PARDO (59)**  
MINERO

### "El país tiene esperanzas"

Desde los 15 años comenzó su trabajo en las minas, ahora está en la cooperativa Porco. Recuerda que en la década de los 70 llegaron con él al área del cerro alrededor de 13.000 trabajadores, "y de toda esa gente ahora no llegamos ni a mil acogidos a la jubilación, y en actividad estamos unos diez, el resto ya no está porque éste es uno de los sectores más afectados por los riesgos y la insalubridad".

"En el país todavía hay esperanzas, pero el Presidente debe darse cuenta de que tiene que gobernar para todos".





# “Falta acelerar los procesos de cambio”

CARLOS MORALES PEÑA

Llegó en julio de 2008, cuando parecía que el país se iba por un despeñadero. En noviembre de 2009, con un estilo sobrio y consecuente, Yoriko Yasukawa tomó la palabra en medio de la campaña electoral para advertir a los políticos bolivianos que se habían olvidado de debatir la agenda social: 14.000 niños mueren por desnutrición cada año en Bolivia, seis de cada diez ciudadanos son pobres y tres de cada diez viven en la extrema pobreza. Sencillamente, un escándalo.

Ahora, a dos años del inicio de su gestión como Representante Residente de las Naciones Unidas y con motivo del 185 aniversario de Bolivia, la máxima representante de la comunidad internacional en el país vuelve a llamar la atención por las profundas transformaciones que aún están pendientes y reclama poner el pie en el acelerador de los cambios que se han prometido.

Nos recibe en el sexto piso del edificio de la ONU, en La Paz, con optimismo, al fin y al cabo, en casi dos siglos de existencia como nación, Bolivia dio pasos sustanciales en materia de construcción de Estado e inclusión social. Pero alerta: las cifras frías que muestran la persistencia de la pobreza en la mayor parte de su población colocan al país entre los peores de la región y uno de los más retrasados del mundo.

- *¿Cómo observa la comunidad internacional a Bolivia en estos 185 años de su independencia, en plena transición hacia un Estado Plurinacional?*

- Primero, vemos no sólo este momento. Han pasado 185 años y en términos históricos se observa cuánto camino hemos recorrido hasta ahora. Sólo por poner un ejemplo, en materia de educación casi el 100% de los niños va a la escuela. Apenas hace unas décadas, la mayoría de los menores no iba a la escuela, cuando sólo el 7% de la gente sabía leer y escribir. Que una parte importante de los bolivianos no era ni siquiera



“Vemos como tendencia un pesimismo paralizante”, alertó Yasukawa durante el diálogo



La representante teme por la cultura de la confrontación

ciudadano. Desde ese punto hasta donde estamos ahora, creo que hubo avances importantes. Pero vemos como tendencia, y no es exclusivo de Bolivia, un pesimismo paralizante de decir que todo está mal y todo es un desastre. Creo que esto no es así. Debemos ver que en el presente hay muchas cosas que sí funcionan, aunque no perfectamente, y ver el camino que hemos recorrido para

tener una visión equilibrada. Ni tremendista ni idealizada. Porque una visión muy negativa no ayuda a avanzar en términos concretos y objetivos, y no permite la convivencia. Porque esa visión que ve a los otros como blancos o negros, como amigos o enemigos, hace difícil la posibilidad de construir.

- *¿En qué sectores considera que esta visión pesimista está*

*más extendida? y, ¿cómo ve a los bolivianos en este contexto?*

- Veo a la mayoría de los bolivianos de esta forma. Creo que esto ocurre en Bolivia, como en la mayor parte de América Latina, porque hay muchos problemas graves. Problemas que son muy de fondo, como la pobreza, la injusticia y la exclusión social, que llevamos décadas y siglos sin resolver. Entonces, aunque por un lado hay avances importantes, la falta de avance en los temas estructurales tiende a inculcar un pesimismo en la gente, que es justificado, hasta cierto punto. El pueblo de América Latina, creo, es muy emotivo, lo cual es muy lindo, porque son cálidos y acogedores, pero también tiene su lado problemático que es hacer muy emotivos ciertos asuntos clave, como el debate político. Allí aparece esta cultura de que si tú no eres amigo, entonces eres enemigo. Esto lo veo muy fuerte aquí en Bolivia y también en otros países de la región.

- *¿Qué es lo que más le llamó la atención, en dos años de gestión?*

- Una cosa de Bolivia que me impactó mucho cuando llegué al



La falta de avances en temas estructurales tiende a inculcar un pesimismo en la gente. Seis de cada diez son pobres, tres de cada diez viven en la extrema pobreza



Los políticos bolivianos asumen en lo público un discurso muy duro y confrontacional, pero en lo privado, otro más dialogante. Éste es un fenómeno muy fuerte en Bolivia





país es lo duro que es el discurso político público. Agresivo, violento, descalificativo, terrible. Sin embargo, conociendo en persona a muchos de estos actores políticos son gente de lo más amable, cariñosa y buena que uno se pudiera imaginar. Muchas veces he pensado qué pena, que no se vea este lado de las personas. En lo público, asumen un papel duro y en lo privado, otro más dialogante. Esto es muy fuerte aquí en Bolivia.

- *En noviembre de 2009, Ud. hizo un llamado de atención a los políticos por la agenda social que se estaba atendiendo. ¿Escucharon lo que estaba planteando?*

- Todavía falta mucho, pero creo que hubo sucesos interesantes. Desde que ingresó a su cargo la actual ministra de Planificación del Desarrollo, Viviana Caro, ha insistido mucho en informar sobre los avances obtenidos en materia social, como salud, educación, pobreza, desnutrición, agua potable y saneamiento, por departamento. Esto es muy importante por parte del Gobierno de Bolivia. Porque más allá de las leyes y de los discursos, cualquier gobierno tiene que mostrar resultados concretos en la mejora de las condiciones de vida de la gente. Aquí se ve claramente cuánto se ha avanzado y cuánto falta. Y mucho, se lo puedo asegurar. Valoro que el Gobierno haya impulsado la difusión de estos datos, pese a que no son nada halagadores para el país ni para la actual gestión. Reconociendo que estas brechas no son exclusividad de este Gobierno, son la acumulación de rezagos a través de décadas y siglos. Creo que sí hay una preocupación real por la educación, la salud y el nivel de ingreso de la gente, pero sí falta mucho para que realmente todo el Gobierno y todos los actores políticos, y la sociedad en su conjunto, asuman estos temas como prioritarios en la agenda pública.

- *¿Considera que los actores políticos se distraen con este discurso más duro y de confrontación y no buscan debatir estos temas de fondo?*

- Me parece que hay mucha preocupación por temas de coyuntura y de confrontación e insuficiente atención en los temas estructurales, que en el fondo son la fuente de estos conflictos. Hasta cierto punto, es entendible que, en momentos de cambios tan significativos, haya conflictos y que la gente se obsesione con el conflicto, pero, al mismo tiempo, para realmente lograr ese cambio

que se quiere hay que enfocarse en estos temas. En el fondo, desde la visión de Naciones Unidas, el fin último de cualquier Estado es lograr las condiciones básicas de bienestar para todos. Y eso se tiene que demostrar con datos concretos. Son temas sencillos, pero fundamentales, como que los niños no mueran por una tontera, que todos tengan acceso a servicios decentes de salud, que todos terminen una educación básica que enseñe cosas útiles, que todas las familias tengan bienes económicos suficientes para satisfacer las necesidades básicas. Si no somos capaces de garantizar estas cosas básicas para todos, no estamos bien.

- *¿Cómo ve al presidente Evo Morales en medio de este proceso de cambio con todas sus contradicciones?*

- Me parece de una importancia trascendental que el presidente Evo Morales venga de donde viene, en términos de su trayectoria, y esté donde está como Jefe de Estado. En un país con una historia de exclusión y marginación de los indígenas y, en general, de la gente humilde; es

**“Una visión muy negativa no ayuda a avanzar en términos concretos y objetivos, y no permite la convivencia entre todos”**

realmente importante y habla muy bien de todo el pueblo boliviano, que haya elegido a una persona de esa trayectoria y de esos orígenes como líder de este proceso. Además, me parece muy importante para el mundo, en particular para América Latina. También creo que es significativo que el Presidente haya mantenido un discurso consistente de la necesidad de construir un país más equitativo y más incluyente, donde la gente históricamente excluida participe más en la toma de decisiones.

- *Es paradójico, pese a tener un presidente de origen indígena esté surgiendo un malestar importante entre los propios indígenas sobre la agenda que no se cumplió. ¿Percibe Ud. esto?*

- El hecho que surjan estos reclamos y conflictos es normal en cualquier país y en una democracia. Mucho más en un país donde, incluso, Morales no es solamente Presidente de los indígenas, sino de todo el país. Esto implica conciliar varias demandas, intereses y necesidades y, por



La diplomática reclamó mejores resultados en lo social



Yoriko Yasukawa muestra los estudios sobre Bolivia

el otro, hay deficiencias reales de capacidad institucional, como en muchos otros países de la región. Yo no lo veo como una paradoja.

Dicho esto, creo que sí, es urgente nuevamente tratar de dar resultados concretos sobre mejoras en el bienestar de toda la gente, pero en particular, de la gente más excluida.

Creo que hay mucha preo-

cupación en este momento en todos los sectores de la sociedad boliviana y en la cooperación internacional, también, de la necesidad de acelerar los procesos que lleven a resultados concretos.

En muchos casos, la lentitud en la implementación de programas es preocupante por la falta de capacidad institucional y otros factores.



Más allá de las leyes y los discursos, cualquier Gobierno tiene que mostrar resultados concretos en la mejora de las condiciones de vida de la gente. Aún falta mucho



Evo Morales no es solamente Presidente de los indígenas, sino de todo el país. Esto implica conciliar varias demandas, intereses y necesidades. Pero todavía hay deficiencias